

FRA

KIT VIDÉO

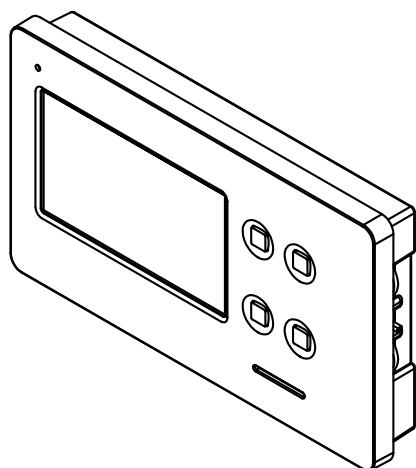
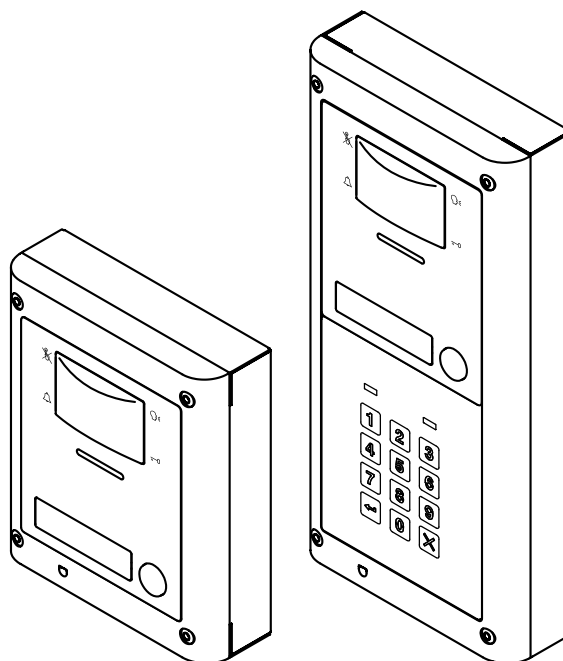
SÉRIE ESVK/6488

Kit vidéo BUS "2-Fils" simple et duplex

ESVK Rev.0.2

ESVKX Rev.0.2

ESVKC Rev.0.3



6488

Manuel d'installation



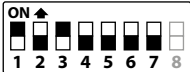
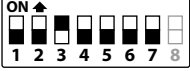
Index

Composants du système et versions disponibles	3
Normes générales d'installation	6
Art. 4384/4384X Portier électrique avec caméra intégrée et lecteur de proximité incorporés	10
Art. 4901 Module clavier numérique	17
Série 4000 Installation poste externe de surface ou encastrable	21
Art 6488 Vidéophone numérique à écran couleur 4.3" mains libres	23
Série 6400 Instructions d'installation murale	27
Art. 2321-2321/P Alimentations électriques.....	28
Art. 2322 Convertisseur de ligne BUS en alimentation 12Vdc.....	29
Art. 4042 .. 4045 Modules d'extension de panneaux à boutons à une rangée.....	30
Art. 4042D .. 4045D Modules d'extension de panneaux à boutons à double rangée.....	30
Schémas d'installation	33

REMARQUES ET SUGGESTIONS

- Tous les schémas, même si ce n'est pas expressément indiqué, concernent les versions encastrables ou de surface, blanc et noir ou en couleurs des kits correspondants.
- Les connexions en pointillé concernent les raccordements facultatifs (« Local bell », « Push to exit » et « Door monitor »).
- Certains schémas illustrent les indications pour le raccordement de serrures 12Vdc : ces indications doivent être considérées valides pour chaque schéma de ce manuel.
- Chaque fois que la configuration d'un vidéophone est changée (adresse, interne ou nombre de sonneries), ce dernier doit être déconnecté et ensuite reconnecté après quelques secondes à la carte de connexion correspondante afin que le changement soit reconnu.
- Ces schémas doivent être considérés valides pour les installations en couleurs ou en noir et blanc avec les postes extérieurs encastrables ou de surface.

TABLEAU D'ADRESSES POUR 1..12 POUR LES INTERRUPTEURS DIP AVEC ON VERS LE HAUT

 = OFF	1		5		9	
 = ON	2		6		10	
	3		7		11	
	4		8		12	

DÉCLARATION DE RESPONSABILITÉ

Ce manuel a été rédigé et révisé avec soin. Les instructions et les descriptions qui y figurent font référence à VIDEX et sont correctes au moment de l'impression. Toutefois, les parties VIDEX et les manuels ultérieurs peuvent être modifiés sans avis. VIDEX Electronics S.p.A. ne peut être tenue responsable des dommages causés directement ou indirectement par des erreurs, des omissions ou des divergences.

 **NOUS RECOMMANDONS**
 Cet équipement est installé par un électricien compétent, ingénieur en sécurité des communications.

Composants du système et versions disponibles

ESVK/6488 Kit vidéo en couleurs.

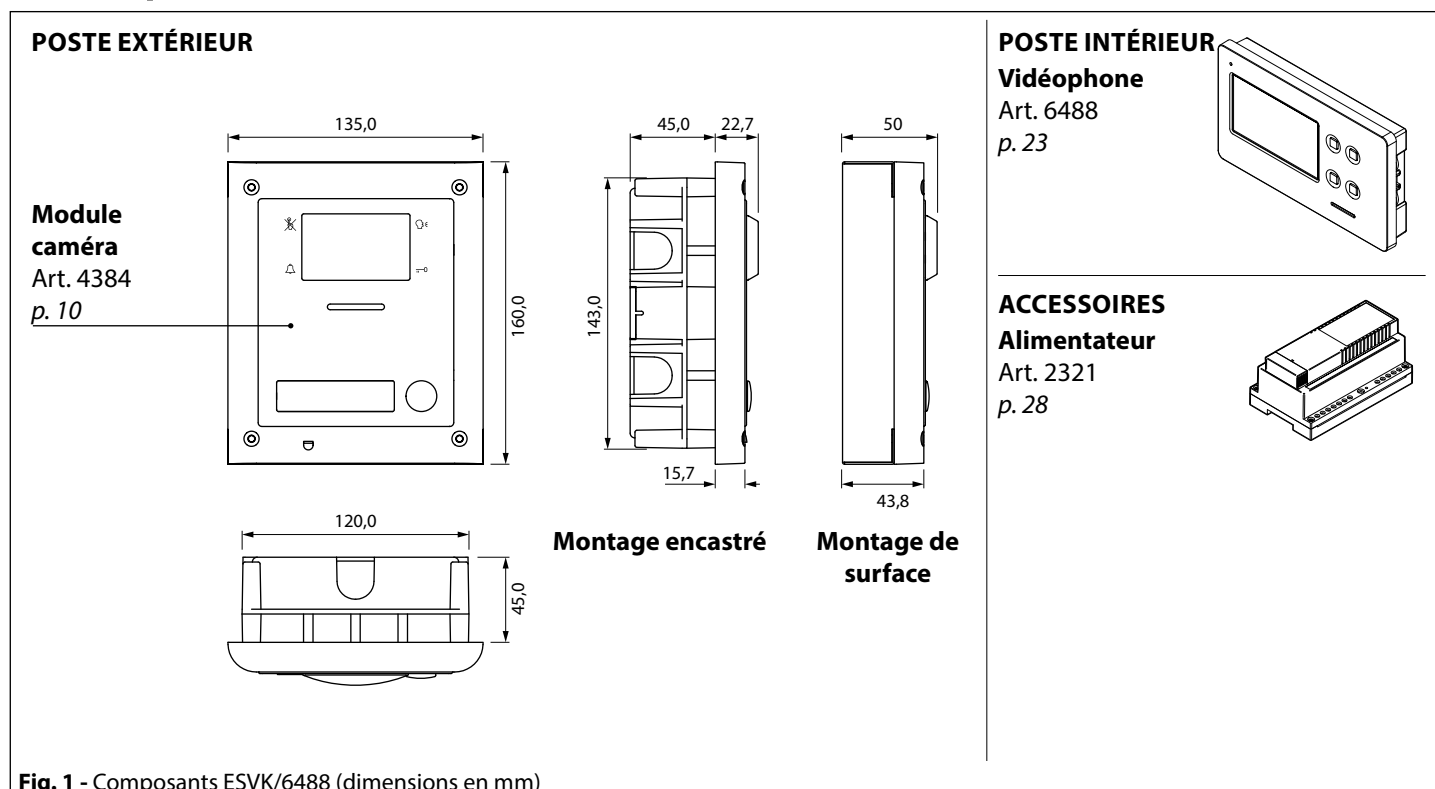
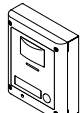
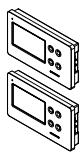
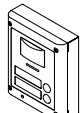
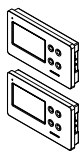


Fig. 1 - Composants ESVK/6488 (dimensions en mm)

VERSIONS MONO-FAMILIALES	ESVK-1/6488 - montage encastrable  1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384-1 : Module caméra 1 bouton 1 Art. 4851 : Boîtier de montage encastrable	 1 Vidéophone en couleurs Art. 6488	 1 Alimentateur Art. 2321
	ESVK-1S/6488 - montage de surface  1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384-1 : Module caméra 1 bouton 1 Art. 4881 : Boîtier de montage de surface	 1 Vidéophone en couleurs Art. 6488	 1 Alimentateur Art. 2321
VERSIONS BI-FAMILIALES	ESVK-2/6488 - montage encastrable  1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384-2 : Module caméra 2 boutons 1 Art. 4851 : Boîtier de montage encastrable	 2 Vidéophones couleur Art. 6488	 1 Alimentateur Art. 2321
	ESVK-2S/6488 - montage de surface  1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384-2 : Module caméra 2 boutons 1 Art. 4881 : Boîtier de montage de surface	 2 Vidéophones couleur Art. 6488	 1 Alimentateur Art. 2321

Composants du système et versions disponibles

ESVKX/6488

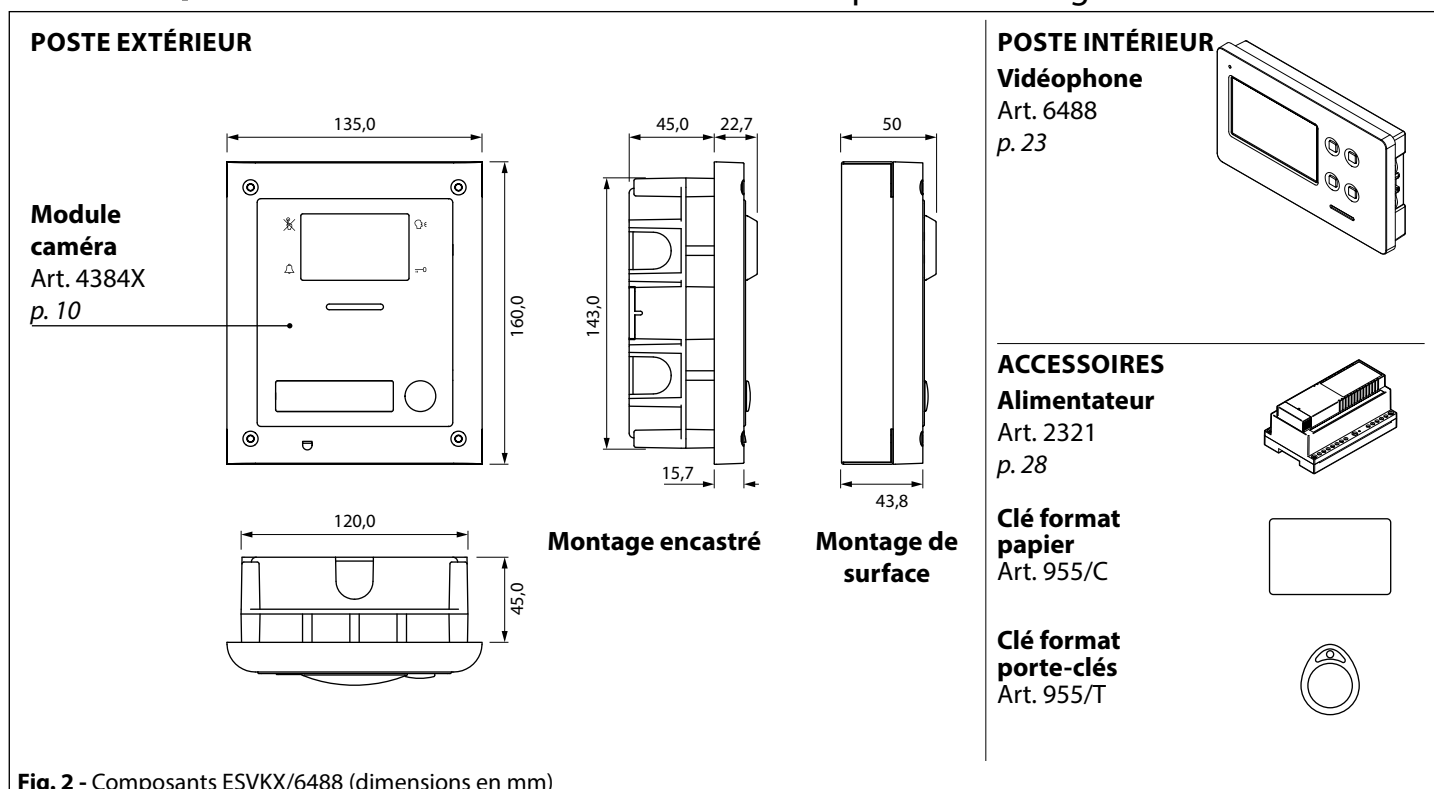
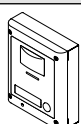
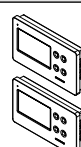
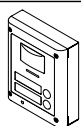
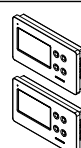
 Kit vidéo couleur avec lecteur de proximité intégré.


Fig. 2 - Composants ESVKX/6488 (dimensions en mm)

VERSIONS MONO-FAMILIALES	ESVKX-1/6488 - montage encastrable  1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384X-1 : Module caméra 1 bouton 1 Art. 4851 : Boîtier de montage encastrable	 1 Vidéophone en couleurs Art. 6488	 1 Alimentateur Art. 2321  1 Clé format papier Art. 955/C  2 clés format porte-clés Art. 955/T
	ESVKX-1S/6488 - montage de surface  1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384X-1 : Module caméra 1 bouton 1 Art. 4881 : Boîtier de montage de surface	 1 Vidéophone en couleurs Art. 6488	 1 Alimentateur Art. 2321  1 Clé format papier Art. 955/C  2 clés format porte-clés Art. 955/T
VERSIONS BI-FAMILIALES	ESVKX-2/6488 - montage encastrable  1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384X-2 : Module caméra 2 boutons 1 Art. 4851 : Boîtier de montage encastrable	 2 Vidéophones couleur Art. 6488	 1 Alimentateur Art. 2321  1 Clé format papier Art. 955/C  4 clés format porte-clés Art. 955/T
	ESVKX-2S/6488 - montage de surface  1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384X-2 : Module caméra 2 boutons 1 Art. 4881 : Boîtier de montage de surface	 2 Vidéophones couleur Art. 6488	 1 Alimentateur Art. 2321  1 Clé format papier Art. 955/C  4 clés format porte-clés Art. 955/T

Composants du système et versions disponibles

ESVKC/6488

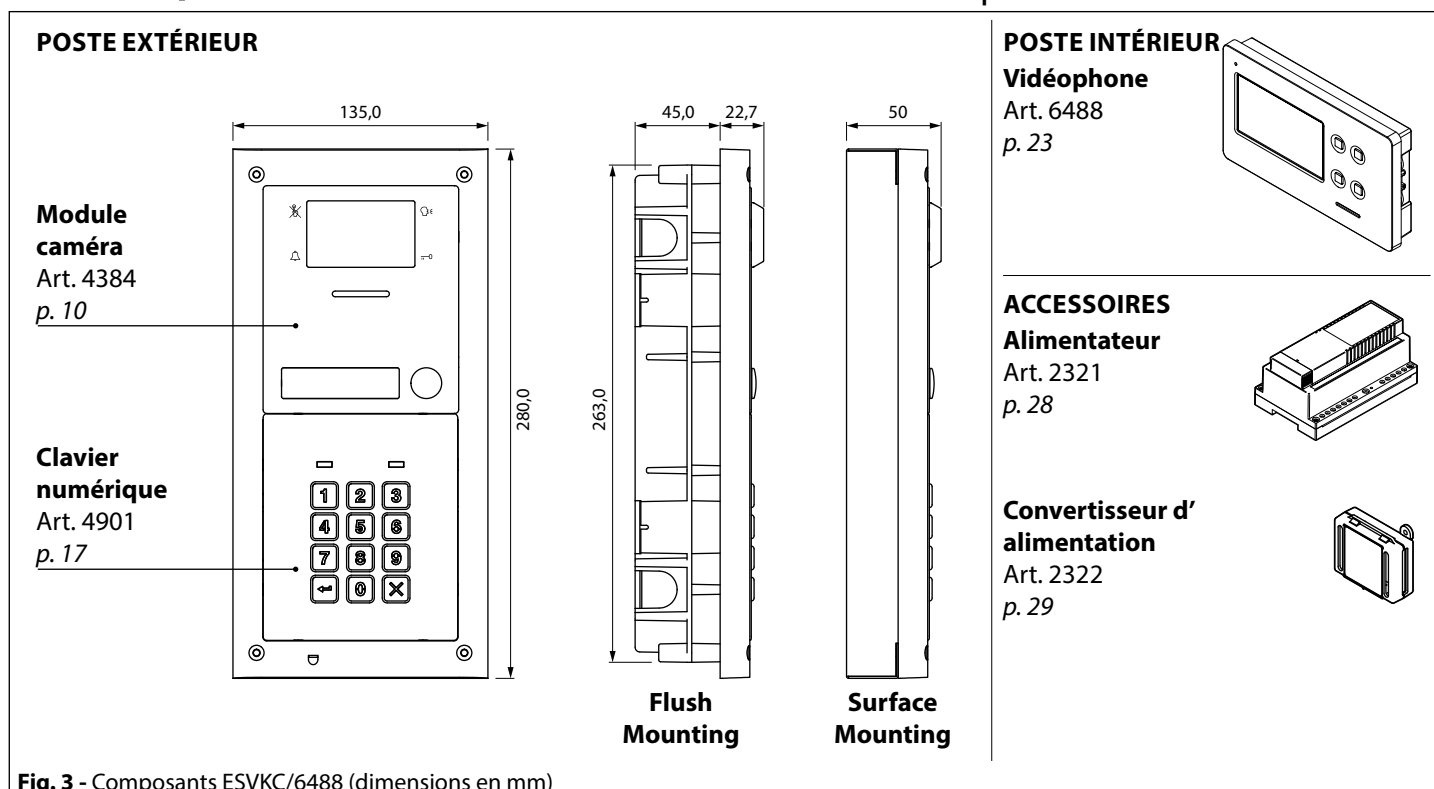
 Kit vidéo en couleurs avec clavier numérique.


Fig. 3 - Composants ESKV/6488 (dimensions en mm)

VERSIONS MONO-FAMILIALES	ESVKC-1/6488 - montage encastrable	1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384-1 : Module caméra 1 bouton 1 Art. 4901 : Clavier numérique 1 Art. 4852 : Boîtier de montage encastrable	1 Vidéophone en couleurs Art. 6488	1 Alimentateur Art. 2321
	ESVKC-1S/6488 - montage de surface	1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384-1 : Module caméra 1 bouton 1 Art. 4901 : Clavier numérique 1 Art. 4882 : Boîtier de montage de surface	1 Vidéophone en couleurs Art. 6488	1 Alimentateur Art. 2321
VERSIONS BI-FAMILIALES	ESVKC-2/6488 - montage encastrable	1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384-2 : Module caméra 2 boutons 1 Art. 4901 : Clavier numérique 1 Art. 4852 : Boîtier de montage encastrable	2 Vidéophones couleur Art. 6488	1 Alimentateur Art. 2321
	ESVKC-2S/6488 - montage de surface	1 Poste extérieur composé de : 1 Art. 4384-2 : Module caméra 2 boutons 1 Art. 4901 : Clavier numérique 1 Art. 4882 : Boîtier de montage de surface	2 Vidéophones couleur Art. 6488	1 Alimentateur Art. 2321

Normes générales d'installation

TYPES ET SECTIONS DE CÂBLES

Les kits vidéo ESVK à deux fils avec des moniteurs de 7" peuvent utiliser plusieurs types de câbles mais, en fonction de leurs spécifications, ils permettent d'utiliser différents des distances allant jusqu'à 250 mètres maximum. Nous ne recommandons pas l'utilisation de câbles blindés en raison de la capacité de tourbillon élevée. Il n'est pas non plus conseillé de doubler les câbles car cela augmenterait également la capacité. Le tableau suivant indique les valeurs de résistance, la capacité et les distances maximales réalisables pour plusieurs types de câbles (les valeurs de capacité et de résistance se réfèrent à 100 mètres de câble).

Type de câble*	Section fils (mm ²)	Résistance (Ohm) pour 100 mètres	Capacité (nF) pour 100 mètres	**Distance maximale entre le poste extérieur et le poste intérieur les plus éloignés	***Distance maximale entre l'alimentation électrique et la station intérieure la plus éloignée
VIDEX CM2	0.50	3.2	8	250	100
CAT5 UTP/CW1308	0.22	8	4.9	100	50
Câble téléphonique std	0.28	6.5	5.5	150	50
Fil conducteur	0.5	2	6.5	70	30

- * Il est important que les câbles du système de vidéophonie ne passent pas par le secteur ou d'autres câbles à haute tension. Le bruit de ces câbles (interférences électromagnétiques) peut causer des bruits sur l'audio/vidéo et une perte de fonctionnalité. Dans les cas où ces conseils ne peuvent pas être suivis ou lorsque des câbles existants doivent être utilisés, il sera nécessaire d'effectuer des tests pour évaluer la qualité et la fonctionnalité de l'installation.
- ** Cette distance représente la longueur maximale de câble entre l'unité extérieure et l'unité intérieure la plus éloignée. Deux caractéristiques importantes doivent être prises en compte lors du calcul du câble, la résistance et la capacité. La résistance du câble de l'alimentation électrique au point d'extrémité doit être inférieure à 10 Ohms et peut être calculée d'un point à l'autre. La capacité du câble ne doit pas dépasser 40nF et est une accumulation de toutes les longueurs et branches du câble. Par exemple : en raison de la capacité du câble, le câble Videx CM2 utilisé dans un seul système ne peut pas dépasser les 400m en considérant toutes les longueurs et branches du câble.
- *** Cette distance représente la longueur totale maximale du câble entre le bloc d'alimentation et l'unité intérieure la plus éloignée. Dans le cas de plusieurs unités intérieures, la somme du segment de câble allant de l'unité extérieure au bloc d'alimentation électrique et du segment de câble allant du bloc d'alimentation électrique à chaque vidéophone ne peut pas dépasser le maximum mentionné dans la quatrième colonne du tableau ci-dessus.

En cas d'utilisation de câbles non conformes aux spécifications ci-dessus, il est possible de constater une détérioration des signaux numériques et vidéo.

Nous suggérons d'utiliser des câbles torsadés avec une résistance maximale de 10 Ohm (entre le poste de rue le plus éloigné et le vidéophone le plus éloigné) et une capacité maximale de 40nF (cette valeur doit être calculée en considérant tous les câbles utilisés dans le système ; la capacité/mètres est normalement spécifiée sur l'emballage du câble ou directement sur le câble).

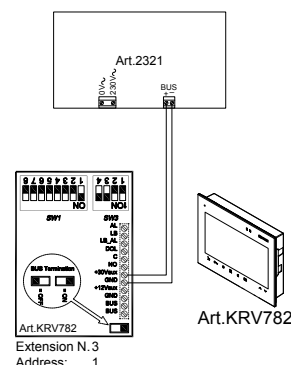
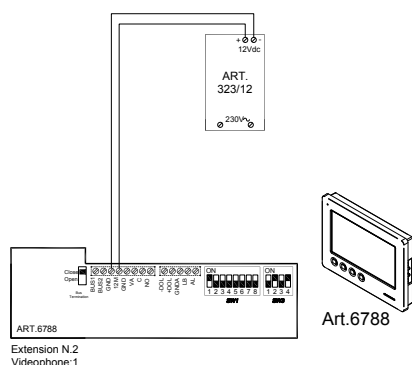
MISE EN PLACE D'APPAREILS CONNECTÉS AU BUS ET DISTRIBUTION VIDÉO

- Lorsque vous modifiez les réglages des commutateurs DIP, débranchez l'appareil du bus pendant au moins 1 minute pour permettre à l'appareil de se décharger complètement.
- Lorsque vous avez plus d'un appareil dans le même appartement, tous les appareils doivent être connectés au même distributeur vidéo (Art. 317N) : cela signifie que vous ne pouvez pas utiliser deux distributeurs de vidéo Art. 318 pour un appartement où vous disposez de 4 vidéophones/interphones.
- Après avoir terminé l'installation, procédez aux essais. Le gain du niveau vidéo peut être réglé en plusieurs points, y compris les distributeurs, échangeur d'entrée et boosters de bus.

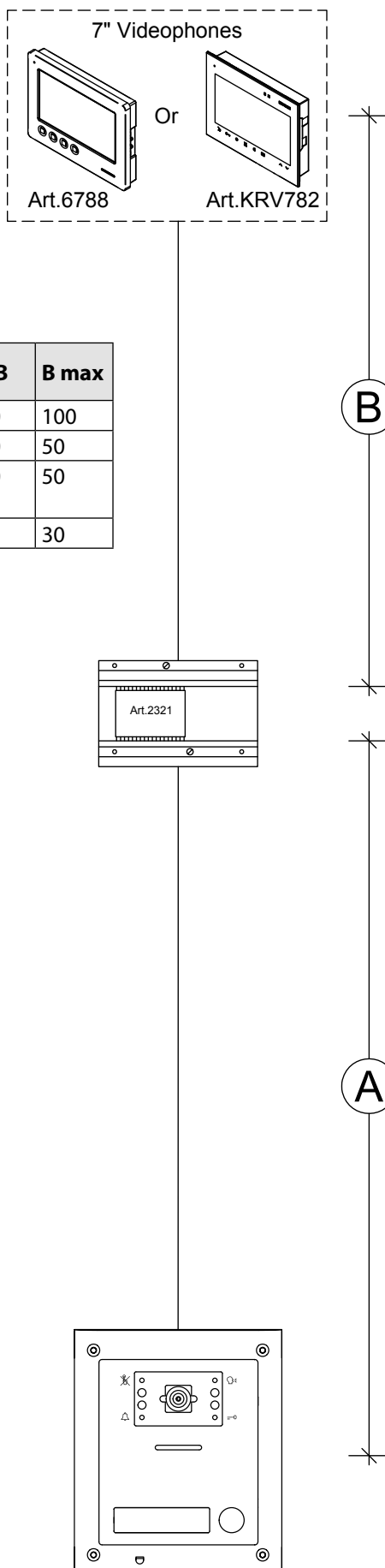
COMMENT ALIMENTER LES MONITEURS LOCALEMENT

Le dessin ci-dessous montre comment brancher une alimentation électrique locale lorsque cela est nécessaire (c'est-à-dire lorsque vous avez 4 vidéophones avec la même adresse qui doivent être allumés en même temps). Dans les deux cas, le commutateur 4 du SW3 doit être mis en position ON.

⚠ RESPECTER LES POLARITÉS DES CONNEXIONS COMME INDIQUÉ DANS LE SCHÉMA.

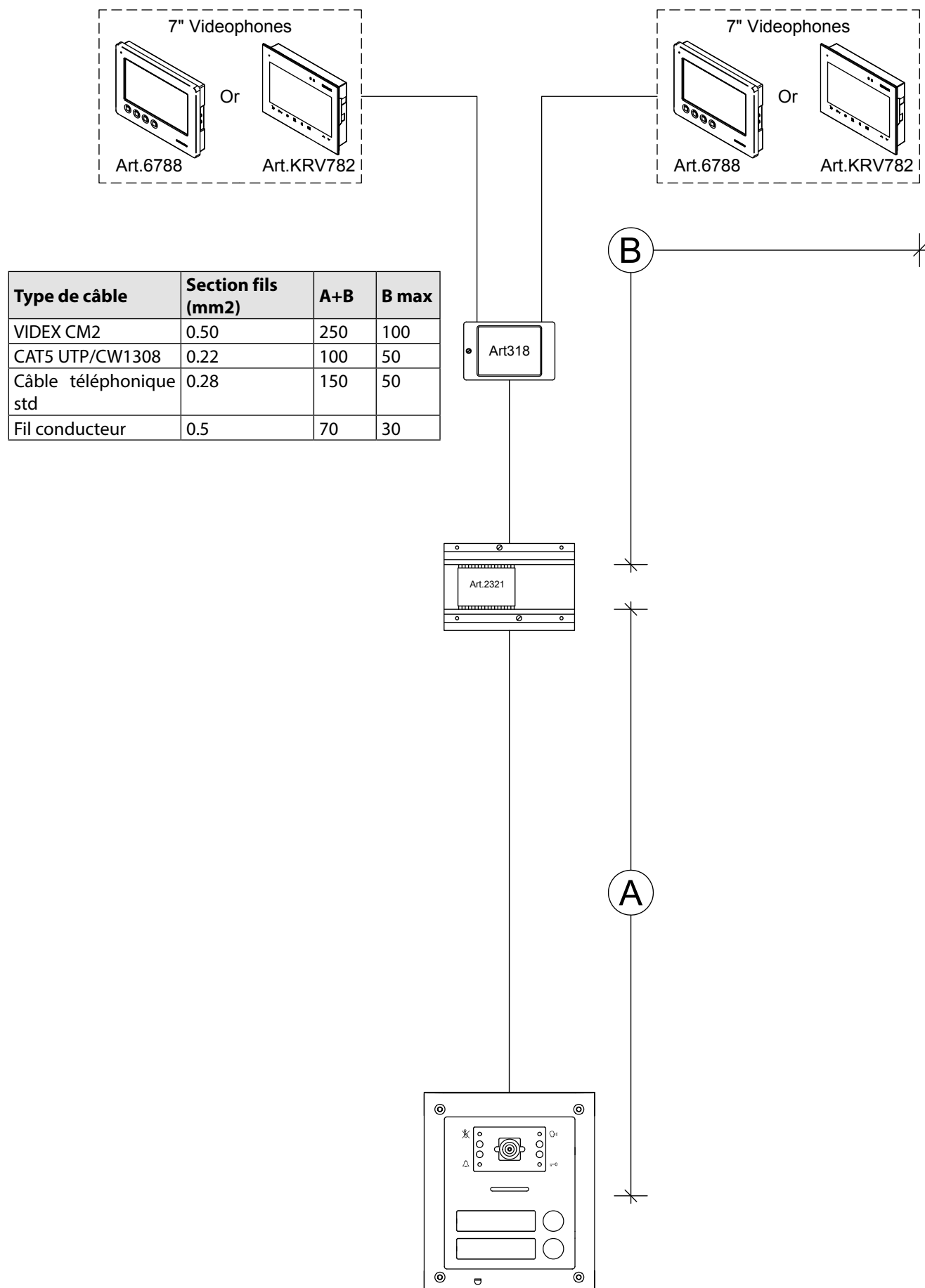


LONGUEUR ET SECTION DU CÂBLE

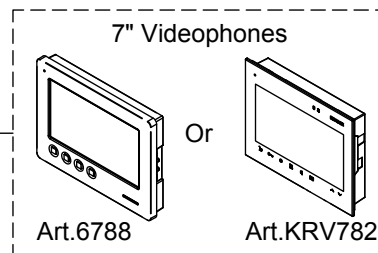
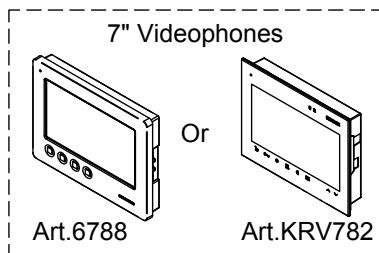


Type de câble	Section fils (mm ²)	A+B	B max
VIDEX CM2	0.50	250	100
CAT5 UTP/CW1308	0.22	100	50
Câble téléphonique std	0.28	150	50
Fil conducteur	0.5	70	30

LONGUEUR ET SECTION DU CÂBLE

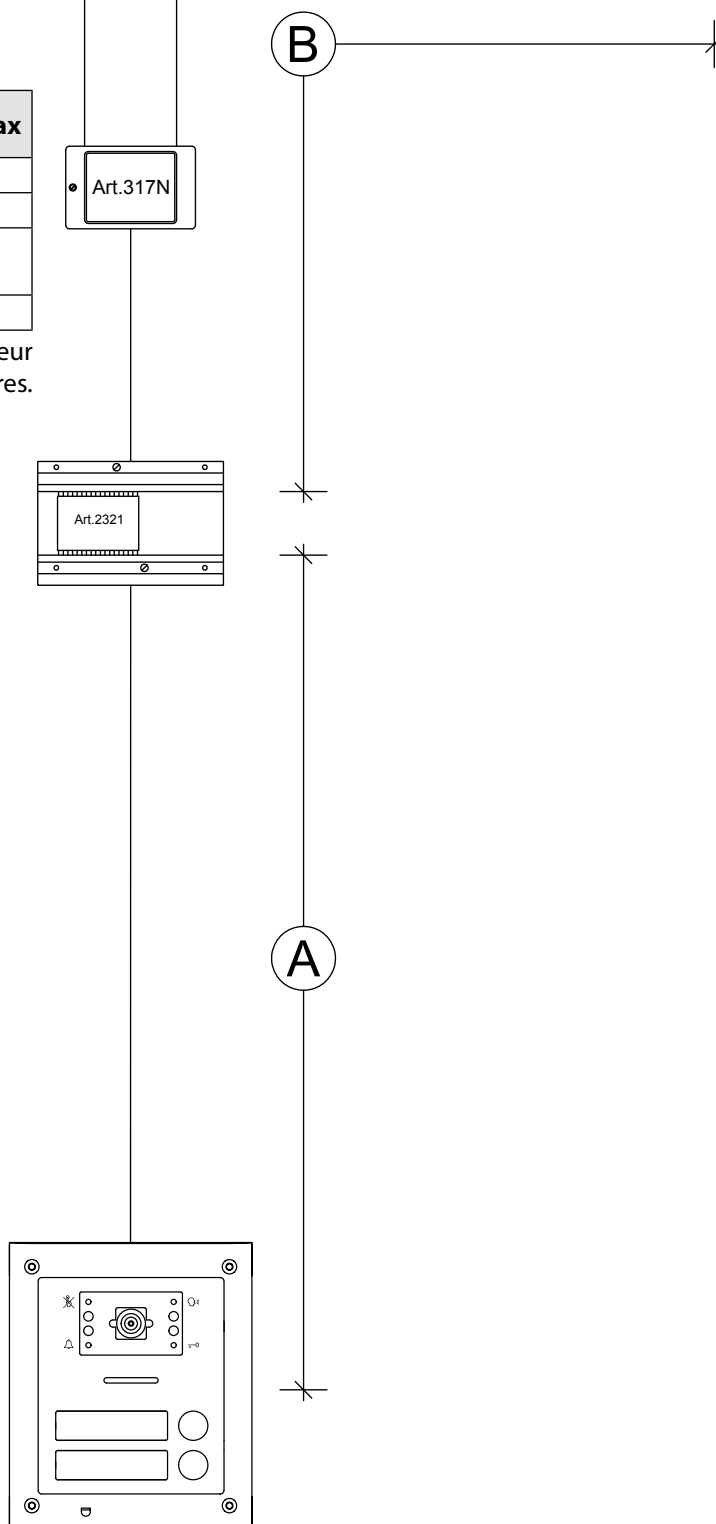


LONGUEUR ET SECTION DU CÂBLE



Type de câble	Section fils (mm2)	A+B	B max
VIDEX CM2	0.50	300	150
CAT5 UTP/CW1308	0.22	100	50
Câble téléphonique std	0.28	150	50
Fil conducteur	0.5	70	30

* Avec le distributeur vidéo actif Art. 317N, la longueur maximale du câble CM2 augmente jusqu'à 300 mètres.



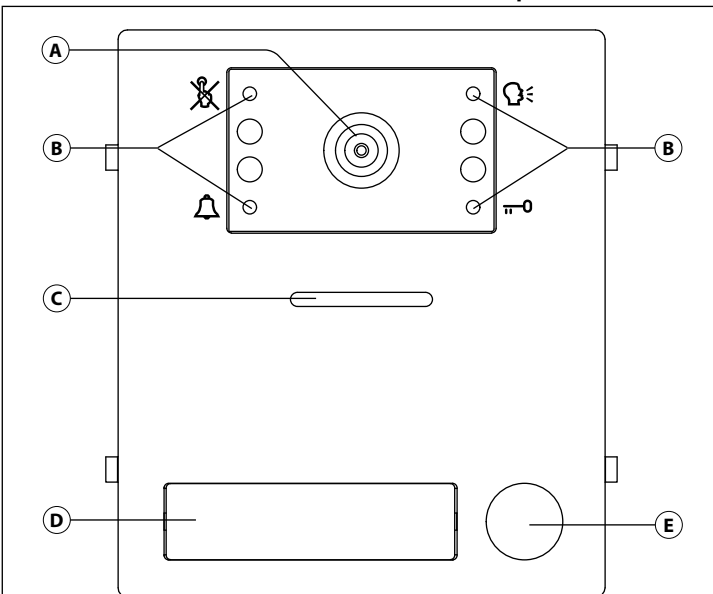
Art. 4384 Portier électrique avec caméra intégrée**Art. 4384X** Portier électrique avec caméra et lecteur de proximité incorporés

Fig. 1 Partie avant

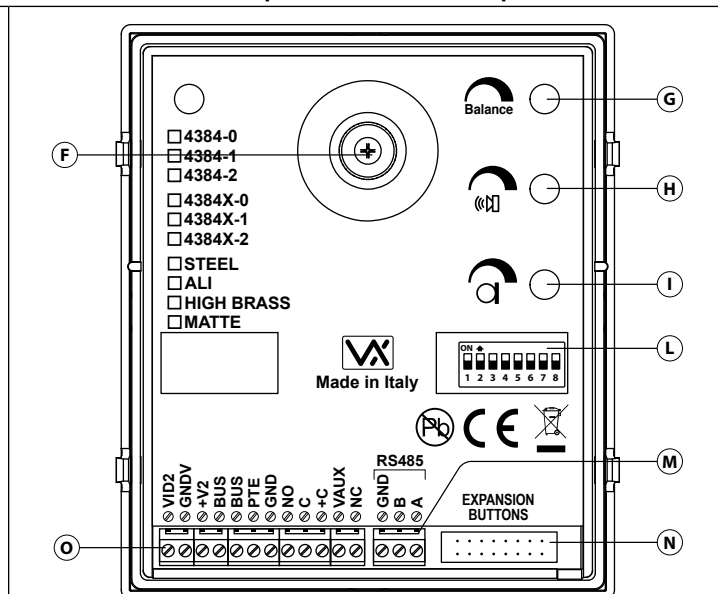


Fig. 2 Dos

DESCRIPTION

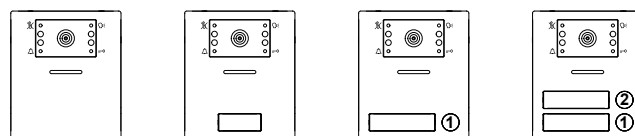
Module de porte électrique pour système numérique VX2300 avec caméra couleur autofocus intégrée comprenant des LED à lumière blanche. Les versions Art. 4384X sont également équipées d'un lecteur de clé de proximité intégré et du réglage du mode de programmation.

L'électronique du module incorpore :

- L'amplificateur de transmission avec microphone et contrôle du volume ;
- L'amplificateur de réception avec contrôle du volume ;
- Le circuit d'équilibrage audio "BALANCE" ;
- Le relais esclave pour l'activation de la serrure électrique (3 contacts secs : commun, normalement ouvert et normalement fermé). Le relais peut également fonctionner en mode « décharge capacitive » en alimentant directement la serrure ;
- Les boutons d'appel (0, 1 ou 2 selon la version) ;
- L'éclairage LED du porte-étiquette ;
- La caméra est équipée d'un éclairage LED.

LÉGENDE

- (A) Caméra et éclairage LED
- (B) LED de fonctionnement
- (C) Haut-parleur
- (D) Porte-étiquette avec lecteur de clé de proximité intégré (Art. 4384X)
- (E) Bouton d'appel
- (F) Réglage de l'orientation horizontale et verticale de la caméra
- (G) Équilibre
- (H) Volume des hauts-parleurs
- (I) Volume du micro
- (L) Interrupteur Dip 8 voies
- (M) Bornier de connexion RS485 (uniquement les versions Art. 4384X)
- (N) Connecteur IDC mâle
- (O) Bornier de connexion

VERSIONS DISPONIBLES

Art. 4384-0 Art. 4384X-0 Art. 4384-1 Art. 4384-2
Art. 4384X-1 Art. 4384X-2

LED

	Si la première LED (rouge) marquée par le symbole est allumée, ceci indique qu'il est impossible d'effectuer l'appel car un appel ou une conversation est en cours (de l'entrée à partir de laquelle on est en train d'appeler ou d'une autre entrée en présence d'entrées multiples). Lorsque la conversation est terminée, la LED s'éteint en signalant qu'il est possible d'effectuer un nouvel appel.
	La deuxième LED (rouge) indique, si elle est allumée, qu'un appel est en cours. La LED s'éteint à la réponse de l'utilisateur appelé.
	La troisième LED (verte) indique, si elle est allumée, que vous pouvez parler à l'utilisateur appelé. La LED s'éteint à la fin de la conversation.
	Si la quatrième LED (jaune) marquée par le symbole est allumée, ceci indique que l'ouverture de la porte est en cours. La LED s'éteint à l'expiration du temps d'ouverture de la porte.

RÉGLAGES

	Équilibre Prévient l'effet Larsen sur les conversations audio bidirectionnelles.
	Volume des hauts-parleurs Réglage du volume du haut-parleur. Tourner dans le sens horaire pour augmenter ou antihoraire pour diminuer
	Volume du micro Réglage du volume du micro. Tourner dans le sens horaire pour augmenter ou antihoraire pour diminuer

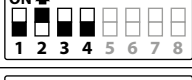
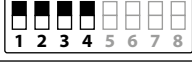
Art. 4384 Portier électrique avec caméra intégrée**Art. 4384X** Portier électrique avec caméra et lecteur de proximité incorporés**PROGRAMMATION**

La programmation se compose des paramètres suivants:

- Le numéro de l'appareil (1..15) ;
- Temps d'ouverture de la porte (2 ou 6 secondes) ;
- Temps d'ouverture de la porte (1 ou 2 minutes) ;
- Ordre des adresses ;
- Sélection de la caméra principale pour les versions Art. 4384 ou le mode de programmation pour les versions Art. 4384X.

Les réglages se font par le biais de l'interrupteur dip à 8 positions (référence  Fig. 2) accessible à l'arrière du module.

PROGRAMMATION DU NUMÉRO DE L'APPAREIL

Interrupteur	N°1	N°2	N°3	N°4	ID
	OFF	OFF	OFF	OFF	1
	ON	OFF	OFF	OFF	2
	OFF	ON	OFF	OFF	3
	ON	ON	OFF	OFF	4
	OFF	OFF	ON	OFF	5
	ON	OFF	ON	OFF	6
	OFF	ON	ON	OFF	7
	ON	ON	ON	OFF	8
	OFF	OFF	OFF	ON	9
	ON	OFF	OFF	ON	10
	OFF	ON	OFF	ON	11
	ON	OFF	ON	ON	12
	OFF	OFF	ON	ON	13
	ON	OFF	ON	ON	14
	ON	ON	ON	ON	15

PROGRAMMATION DES HEURES D'OUVERTURE DE LA PORTE

Interrupteur	N°5	Cadre
	OFF	= 2 secondes
	ON	= 6 secondes

PROGRAMMATION DU TEMPS DE CONVERSATION

Interrupteur	N°6	Cadre
	OFF	= 1 minute
	ON	= 2 minutes

PROGRAMMATION ORDRE DES ADRESSES

Interrupteur	N°7	Cadre	
		Matrice des boutons	Boutons intégrés
	OFF	= 1 - 40	= 1, 2
	ON	= 41 - 80	= 41, 42

PROGRAMMATION SÉLECTION DE LA CAMÉRA PRINCIPALE (UNIQUEMENT LES VERSIONS ART. 4384)

Interrupteur	N°8	Cadre
	OFF	= Caméra principale interne
	ON	= Caméra principale externe

MODE DE PROGRAMMATION (UNIQUEMENT LES VERSIONS ART. 4384X)

Interrupteur	N°8	Cadre
	OFF	Mode de programmation « standard »
	ON	Mode de programmation « Avancée »

L'interrupteur 8 règle le mode de programmation : « Standard » (interrupteur en position OFF) ou « Avancé » (interrupteur en position ON). En mode « Standard », les réglages effectués par les interrupteurs de 1 à 7 sont valables.

En mode « Avancé », la programmation effectuée par le programme PC « VX2X00 Programmer » connecté via RS485 de l'appareil par l'interface Art est valable. 481.

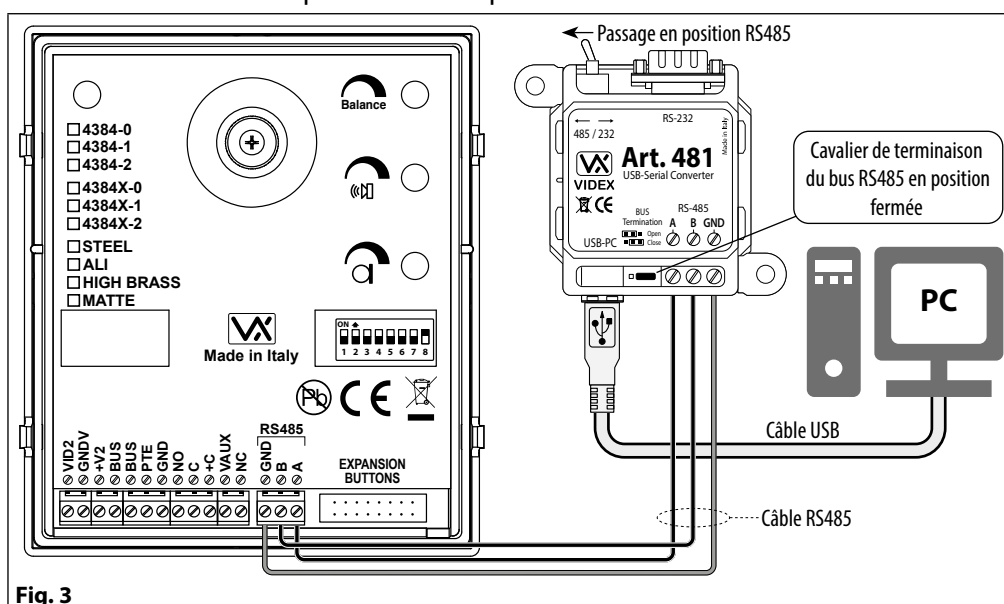
Veuillez noter que dans le second cas, la programmation effectuée par les commutateurs 1 à 7 sera ignorée.

Art. 4384 Portier électrique avec caméra intégrée**Art. 4384X** Portier électrique avec caméra et lecteur de proximité incorporés**CONNEXION RS485**

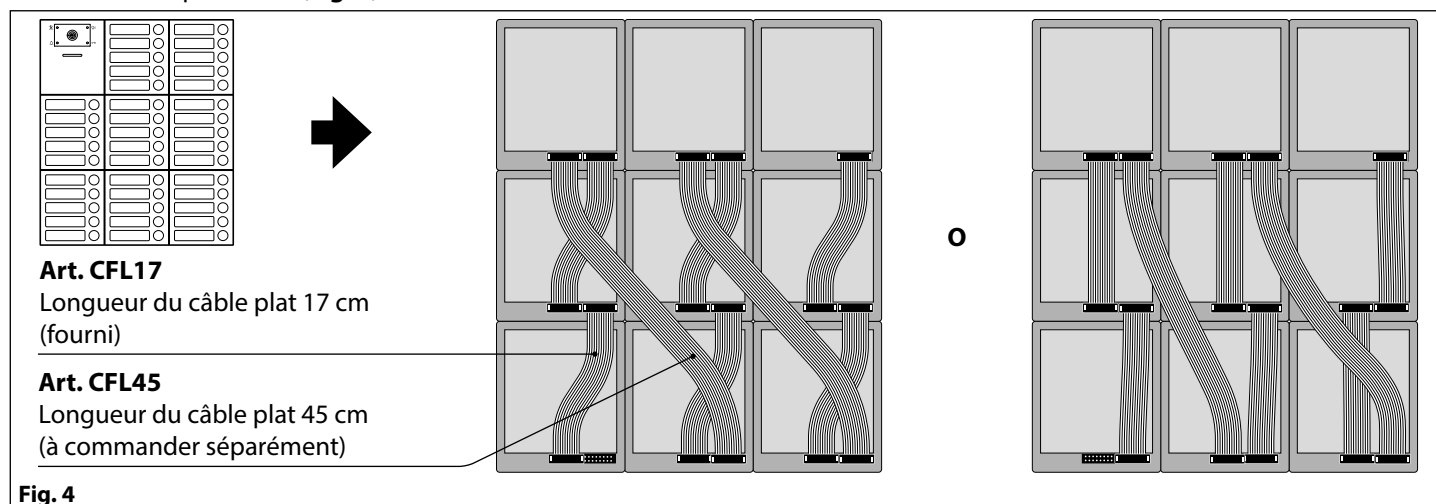
Avec l'interrupteur 8 en position ON, le module peut être connecté à l'aide d'une connexion de bus RS485 via un convertisseur RS485 vers USB (Art. 481), comme indiqué **Fig. 3**.

Cette méthode de connexion peut être utilisée pour la programmation et la mise en place du module.

Sur les distances inférieures à 500m le cavalier de terminaison de bus sur l'Art. 481 peut être réglé sur la position OUVVERTE.

**CONNEXION PAR CÂBLE PLAT 404x**

Pour alimenter le module, connectez l'un des connecteurs mâles IDC au connecteur mâle IDC du module portier électrique à l'aide du câble plat fourni. Des modules d'extension supplémentaires peuvent être connectés via le connecteur IDC mâle gratuit du module d'extension précédent (**Fig. 4**).

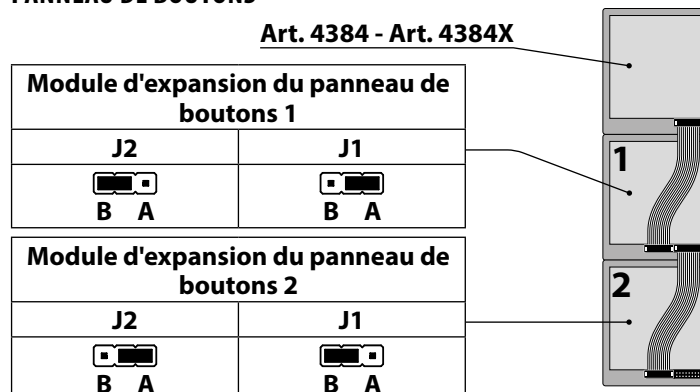
**CONFIGURATIONS CAVALIERS J2 ET J1 POUR LEDS DE RÉTRO-ÉCLAIRAGE**

Pour un fonctionnement correct, placez les cavaliers **J2** et **J1** de chaque module d'extension du panneau de boutons Art. 404x comme indiqué dans les tableaux ci-dessous.

REMARQUE : lorsque plusieurs modules sont connectés, suivant l'ordre de connexion, tous les deux modules, le précédent doit être défini comme module 1 et le suivant comme module 2.

UTILISATION AVEC UN SEUL MODULE D'EXTENSION DU PANNEAU DE BOUTONS

J2	J1

UTILISATION AVEC UNE PAIRE DE MODULES D'EXTENSION PANNEAU DE BOUTONS

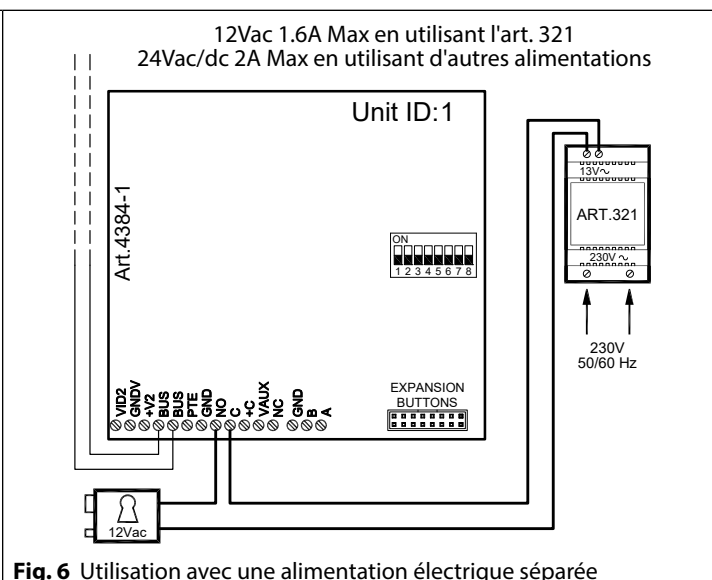
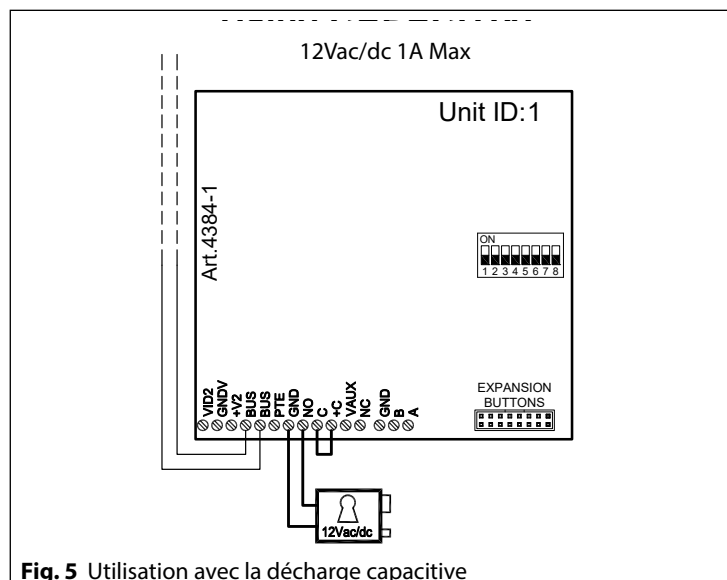
REMARQUE : Pour connecter plus de deux modules d'extension du panneau à boutons, reportez-vous aux schémas d'installation.

Art. 4384 Portier électrique avec caméra intégrée**Art. 4384X** Portier électrique avec caméra et lecteur de proximité incorporés**COMMENT CONNECTER LA SERRURE ÉLECTRIQUE**

Le relais « ouvre-porte » peut fonctionner en mode « contact sec » ou « décharge capacitive » :

- En mode « contact sec », le relais fonctionne de manière classique, une alimentation électrique ou une source de courant est nécessaire pour la serrure (12-24Vac/dc 2A max) et la durée d'activation dépend du temps d'ouverture de la porte programmé.
- En mode « décharge capacitive », les contacts du relais, au moment de l'activation, alimentent directement le verrou (12Vac/dc 1A max) pendant un instant. Une alimentation électrique n'est pas nécessaire pour la serrure et l'heure d'ouverture de la porte programmée n'affecte pas le temps d'activation.

En raison de la possible détérioration des performances mécaniques de la serrure électrique, la « décharge capacitive » peut, avec le temps, rencontrer des dysfonctionnements dus à la serrure. Si la serrure est utilisée dans des environnements particulièrement poussiéreux ou en tout cas particulièrement exposés aux agents atmosphériques, il est conseillé d'utiliser le relais « ouvre-porte » en mode « contact sec ».

**Fig. 5** Utilisation avec la décharge capacitive**Fig. 6** Utilisation avec une alimentation électrique séparée**FONCTIONNEMENT**

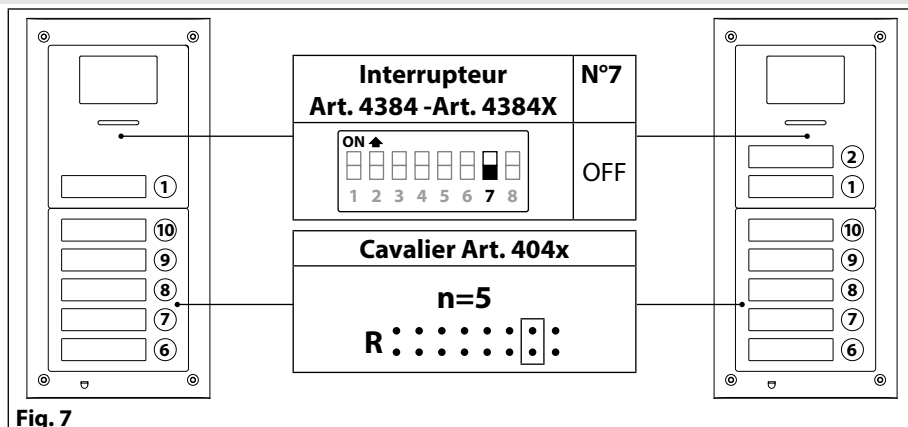
L'appareil, après les réglages appropriés et les connexions des boutons, génère, lorsque chaque bouton connecté est pressé, un code qui correspond à l'ID INTERPHONE (l'adresse programmée sur l'interrupteur DIP 8 voies à l'intérieur des unités périphériques) de l'interphone ou du vidéophone situé à l'intérieur de l'appartement que vous souhaitez appeler.

POUR APPELER UN UTILISATEUR

Appuyez sur le bouton relatif à l'utilisateur que vous souhaitez appeler : si le système est occupé, il sera signalé par 5 bips rapides, sinon l'appel sera marqué par un bip intermittent lent, interrompu par la réponse de l'utilisateur ou par la fin de l'intervalle de temps de conversation (temps programmable) ou par une longue pression (environ 2sec) sur un bouton d'appel. L'ouverture de la porte est indiquée par un court bip intermittent et par l'allumage de la LED correspondante. Si une mauvaise touche est actionnée ou si l'on ne répond pas, un nouvel appel peut effacer le précédent.

NOTES D'INSTALLATION

Lors de l'utilisation de modules d'extension panneau de boutons (Art. 404x) en combinaison avec des portiers avec boutons intégrés (Art. 4384-1, Art. 4384-2, Art. 4384X-1, Art. 4384X-2), de configurer correctement les modules d'extension panneau de boutons de manière à éviter les chevauchements d'adresses d'appel, car les adresses des boutons intégrés sont fixes (**Fig. 7**).

**Fig. 7**

Art. 4384 Portier électrique avec caméra intégrée**Art. 4384X** Portier électrique avec caméra et lecteur de proximité incorporés**PROGRAMMATION DES BALISES (ART. 4384X)****BALISE MASTER**

Le module est fourni avec une balise master. La balise master est programmée d'usine, elle est blanche pour être facilement repérée. Cette balise permet d'effectuer des opérations de programmation ou de suppression des balises utilisateurs.

En cas de perte de la balise master, il sera nécessaire d'en commander une neuve et de suivre une procédure spécifique pour la programmer sur le module. Dans ce cas, il sera nécessaire de reprogrammer toutes les balises utilisateurs.

BALISE UTILISATEUR

La programmation des balises utilisateurs est exécutée sur le module en utilisant la balise master pour ouvrir le mode de programmation :

1. Mettre la balise master devant le lecteur de balise.

↳ Le module émet deux **bips** aigus.



2. Presser et maintenir pressé le bouton d'appel (le bouton d'appel en bas dans le cas d'un module avec 2 boutons).

↳ Le module émet un **"bip"** bas et continu.



3. Relâcher le bouton d'appel.

↳ Le **bip** sonore s'arrête.

4. Placez le badge d'utilisateur à programmer devant le lecteur.

↳ Le module émet un **"bip"** aigu, la balise est programmée. Si la balise n'est pas retirée rapidement, le signal de balise déjà programmé peut être émis.



5. Répétez l'étape 4 pour chaque balise à programmer

Remarque : Le module émet trois **"bips"** faibles si une balise déjà programmée est présentée devant le lecteur de balise.



Remarque : Le module émet trois **"bips"** aigus pour indiquer que la mémoire est pleine (50 balises maximum). Dans ce cas, vous ne pouvez pas programmer de nouvelles balises.



6. Pour sortir du mode programmation :

- » mettre la balise master devant le lecteur de balise, ou
- » attendre 10 secondes après la dernière programmation.

↳ Le module émet deux « **bips** » bas pour indiquer son état en mode d'utilisation.

**UTILISATION DE LA BALISE**

Présenter une balise master devant le lecteur de balise :

↳ Si la balise est programmée, le module émet deux « **bips** » aigus et le relais est activé.



↳ Si la balise n'est pas programmée, le module émet deux « **bips** » bas et le relais n'est pas activé.

**SUPPRESSION DES BALISES UTILISATEUR**

⚠ La procédure suivante annulera la programmation de tous les badges d'utilisateur.

La suppression de la programmation d'une balise utilisateurs est exécutée sur le module en utilisant la balise master pour démarrer la procédure :

1. Mettre la balise master devant le lecteur de balise.

↳ Le module émet deux **bips** aigus.



2. Presser et maintenir pressé le bouton d'appel (le bouton d'appel en bas dans le cas d'un module avec 2 boutons).

↳ Le module émet un **"bip"** bas et continu.



3. Relâcher le bouton d'appel.

↳ Le **"bip"** bas s'arrête.

4. Appuyez sur le bouton d'appel en continu et présentez la balise master devant le lecteur de balises.

↳ Le module émet deux **"bips"** faibles, toutes les balises utilisateur sont supprimées et le module quitte le mode de programmation.



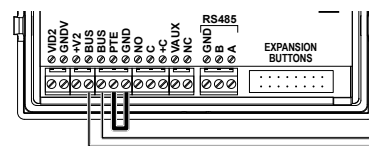
Art. 4384 Portier électrique avec caméra intégrée

Art. 4384X Portier électrique avec caméra et lecteur de proximité incorporés

REPROGRAMMATION D'UNE BALISE MASTER

Si la balise master a été perdue ou endommagée, il est possible d'en programmer une nouvelle en respectant la procédure suivante :

1. Couper l'alimentation.
2. Ouvrir le boîtier du module.
3. Faire un pont entre les bornes **PTE** et **GND** ou presser continuellement le bouton « presser pour quitter » si celui-ci est relié au module (voir le Guide à l'installation du module).



4. Rétablir l'alimentation.

↳ Le module émet un **“bip”** aigu.



5. Enlever le pont entre les bornes **PTE** et **GND** ou relâcher le bouton « presser pour quitter ».

↳ Le module émet un **“bip”** aigu.



6. Présenter la nouvelle la balise master devant le lecteur de balise.

↳ Le module émet deux **« bips »** aigus, puis deux **« bips »** bas, la balise master est programmée, la programmation de toutes les balises utilisateurs est supprimée et le module quitte le mode programmation.



7. Fermez à nouveau le boîtier du module.

RETIRER/INSÉRER LE PORTE-ÉTIQUETTE

- Pour éviter des chocs sur la plaque frontale, protéger le côté qui sera en contact avec la lame du tournevis en utilisant une bande adhésive isolante ;
- Insérer un tournevis (côté plat de la lame) dans la fente spécifique du porte-étiquette comme illustré sur **Fig. 8** ;
- Faites levier avec le tournevis comme indiqué sur **Fig. 9** pour retirer le porte-étiquette (attention à ne pas bosseler la plaque) ;
- Modifier l'étiquette et la mettre à l'intérieur du porte-étiquette et repositionner celui-ci à sa place en l'insérant dans son logement du côté droit ou gauche et en appuyant sur le côté resté libre jusqu'à l'accrochage (en faisant un mouvement contraire à celui fait pour l'extraire).

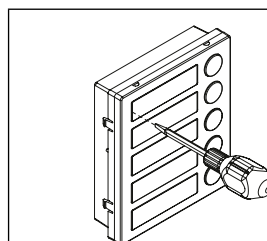


Fig. 8

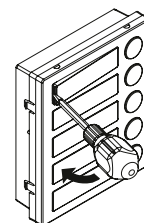


Fig. 9

APPLICATION DU JOINT ADHÉSIF

Appliquez le joint adhésif **(Y)** comme indiqué dans **Fig. 10**.

INSERTION DE BUTÉES ANTI-EFFRACTION

Insérez les butées anti-effraction **(W)** comme indiqué dans **Fig. 11**.

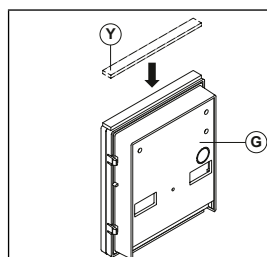


Fig. 10

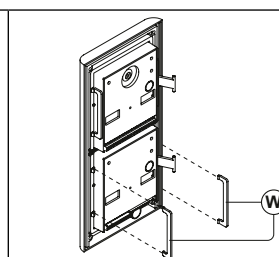
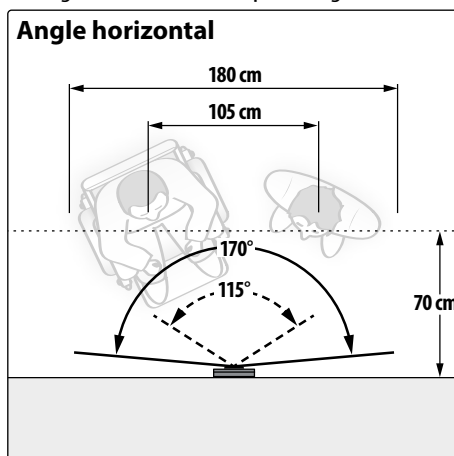
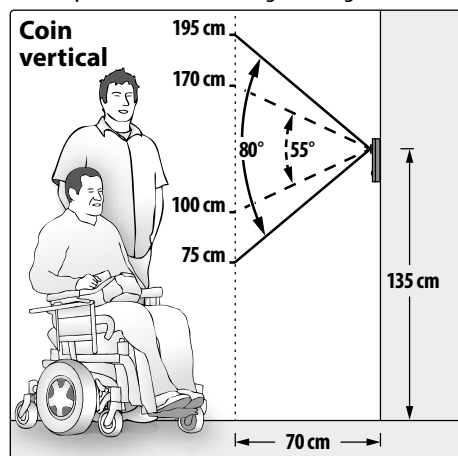


Fig. 11

NOTES DE LA CAMÉRA**CHAMPS DE VISION**

Les champs de vision de la caméra standard sont de 55° pour l'angle vertical et de 115° pour l'angle horizontal, tandis que ceux de la caméra grand angle sont de 80° pour l'angle vertical et de 170° pour l'angle horizontal.

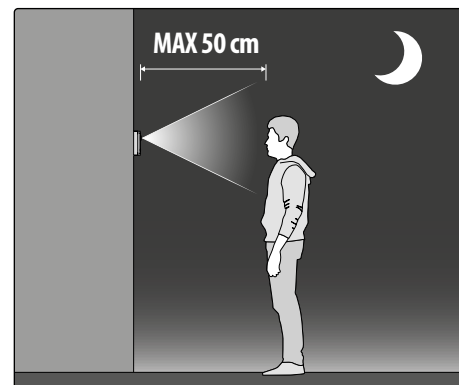


- - - - Caméra standard

—— Caméra grand angle

DISTANCE MAXIMALE D'ÉCLAIRAGE DE LA PIÈCE LA NUIT

Les LEDS lumineuses à l'intérieur de la salle éclairent correctement le visiteur lorsqu'il se trouve à une distance maximale de 50 cm.

**SIGNAUX DU BORNIER DE CONNEXION****VERSIONS ART. 4384**

VID2	Entrée du signal vidéo (unité centrale coaxiale)	
GNDV	Masse du signal vidéo d'entrée - sortie de l'alimentation 0V vers la caméra externe	
+V2	Sortie d'alimentation 12Vdc pour caméra externe	Max 12Vdc 150mA
BUS	Bornes de connexion au BUS	
BUS		
PTE	Entrée de type actif faible (lorsqu'elle est active, elle active le relais d'ouverture de porte)	
GND	Masse	
NO	Relais ouvre-porte contact normalement ouvert	Max 12-24 Vac/dc 2A
C	Relais ouvre-porte contact commun	
+C	Sortie pour l'activation du verrouillage par décharge capacitive	
VAUX	Entrée 35 Vdc pour l'alimentation électrique locale du poste extérieur (l'alimentation électrique n'est plus fournie par le BUS)	
NC	Relais ouvre-porte contact normalement fermé	Max 12-24 Vac/dc 2A

VERSIONS ART. 4384X

VID2	Entrée du signal vidéo (unité centrale coaxiale)	
GNDV	Masse du signal vidéo d'entrée - sortie de l'alimentation 0V vers la caméra externe	
+V2	Sortie d'alimentation 12Vdc pour caméra externe	Max 12Vdc 150mA
BUS	Bornes de connexion au BUS	
BUS		
PTE	Entrée de type actif faible (lorsqu'elle est active, elle active le relais d'ouverture de porte)	
GND	Masse	
NO	Relais ouvre-porte contact normalement ouvert	Max 12-24 Vac/dc 2A
C	Relais ouvre-porte contact commun	
+C	Sortie pour l'activation du verrouillage par décharge capacitive	
VAUX	Entrée 35 Vdc pour l'alimentation électrique locale du poste extérieur (l'alimentation électrique n'est plus fournie par le BUS)	
NC	Relais ouvre-porte contact normalement fermé	Max 12-24 Vac/dc 2A
GND	Masse	
B	Interface série RS-485	
A		

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Boutons d'appel : Jusqu'à 94
Tension de travail : fournie par la ligne BUS
Absorption maximale : En attente : 50mA
 En fonction : 165mA
Température de travail : -10 +50 °C

NETTOYAGE DE LA PLAQUE

Utilisez un chiffon doux et propre. Utilisez de l'eau chaude ou un détergent doux.

Ne pas utiliser :

- de produits abrasifs ;
- de produits contenant du chlore ;
- de produits de nettoyage des métaux.

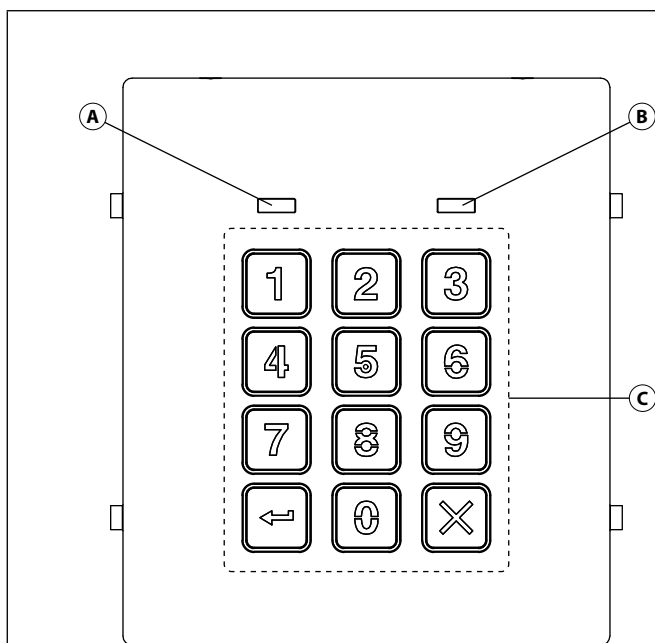
Art. 4901 Module clavier numérique

Fig. 1 Devant

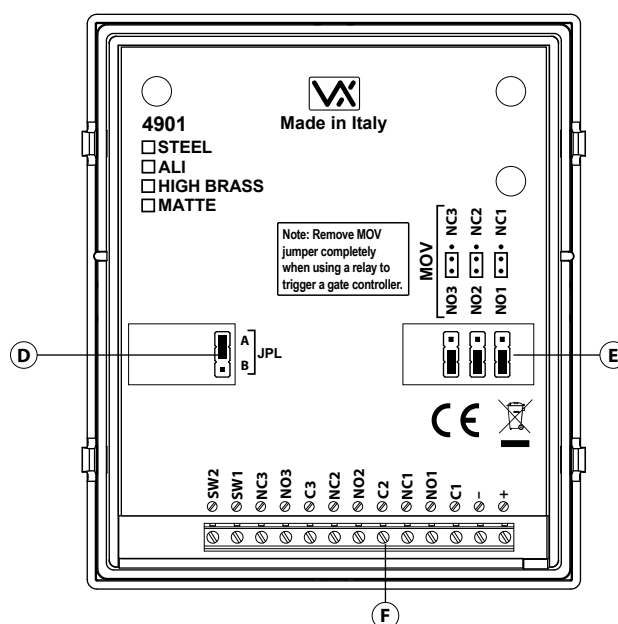


Fig. 2 Arrière

DESCRIPTION

L'Art. 4901 est fabriqué en acier inoxydable brossé de qualité 316 et le module comporte 12 boutons en acier inoxydable rétro-éclairés en bleu (touches **0 - 9**, **ENTRÉE** et **EFFACER** et 2

LED pour les informations sur la progression lors de l'utilisation et de la programmation. Avec trois relais intégrés, chacun avec des connexions communes, normalement ouvertes et normalement fermées, et deux entrées permettant le déclenchement de l'extérieur des relais un et deux (par exemple, le bouton appuyer pour sortir). Les pressions sur les touches sont signalées de manière sonore et visuelle, tandis que chaque pression sur les boutons est ressentie au niveau tactile. La saisie du code correct suivi de **ENTRÉE** active le relais correspondant. La programmation s'effectue via le même clavier en suivant un menu de programmation simple. Le module peut être combiné avec d'autres modules de la série 4000 dans un système d'interphone audio ou vidéo.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- 3 relais avec contacts **C**, **NC**, **NO** (24Vac/dc - 5A max) ;
- 3 codes programmables (un pour chaque relais) ;
- Chaque relais peut être programmé pour l'activation temporaire (01..99 secondes) ou pour le fonctionnement à commutation ;
- 2 entrées (activée faible) pour commander directement les relais 1 et 2 ;
- Menu de programmation protégé par un code secret programmable ;
- Signaux acoustiques et visuels durant le fonctionnement ;
- LED d'éclairage clavier.

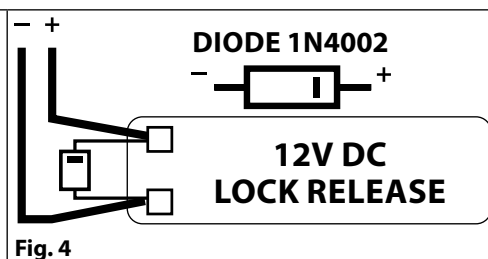
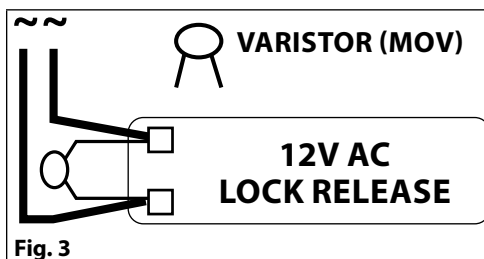
NORMES GÉNÉRALES D'INSTALLATION

Pour effectuer une installation correcte il faut utiliser exclusivement des pièces VIDEX, suivre attentivement ce qui est indiqué sur les schémas de raccordement et respecter les normes générales d'installation :

- Réaliser les installations conformément aux réglementations en vigueur nationales et dans tous les cas il est conseillé de prévoir, pour les gestionnaires de l'installation, une canalisation distincte de celle de la ligne électrique (voir le paragraphe suivant pour le raccordement à la ligne électrique et l'installation de l'alimentateur) ;
- Utiliser des conducteurs avec des sections telles à avoir :
 - une résistance totale inférieure à 10 Ohm pour ceux de la ligne phonique et de commande ;
 - une résistance totale inférieure à 3 Ohm pour ceux de la serrure et d'alimentation ;
- Vérifier les connexions avant d'activer l'alimentation à l'installation ;
- Alimenter l'installation et effectuer le contrôle en en vérifiant toutes les fonctions.

Art. 4901 Module clavier numérique**ACTIONNEMENT DE LA SERRURE - PROTECTION CONTRE LES DERANGEMENTS**

L'actionnement de la serrure électrique peut provoquer des pics, pour éviter cet inconvénient, il est recommandé de connecter un varistor (**Fig. 3**) ou un diode (**Fig. 4**) entre les bornes de la serrure électrique selon le type d'alimentation (directe ou alternée).

**VIBREUR DE PROTECTION DES PERTURBATIONS**

En utilisant des interphones avec appel sur vibreur (Art.924/926, SMART1/2, 3101/2, 3001/2 et 3021/2) insérer un condensateur de 0.1uF (100nF) entre les bornes 6 et 3.

RELAIS INCORPORÉS - PROTECTION DES PERTURBATIONS

Pour chaque relais incorporé, l'Art. 4800M permet de choisir sur quel contact (**NC** ou **NO**) activer la protection des perturbations. Déplacer le Jumper **MOV** correspondant au relais utilisé en position **NO** si le contact normalement ouvert est utilisé, en position **NC** si le contact normalement fermé est utilisé ou bien enlever le jumper si l'on souhaite désactiver la protection (si le relais est utilisé uniquement pour fermer et ouvrir un contact). Sur l'Art. 4800 les protections sur les relais sont de toute façon présentes, mais activées de manière stable sur les contacts **NO**.

CAVALIER DE RÉGLAGE DU RÉTROÉCLAIRAGE (JPL)

Le cavalier JPL (**Fig. 2**, ⑤) permet de régler la luminosité et de déterminer le fonctionnement des boutons rétro-éclairés. Il existe quatre réglages de la luminosité pour les boutons rétro-éclairés et deux modes de programmation (mode 1 et 2) pour le cavalier.

Les deux modes pouvant être programmés modifient la fonction du cavalier JPL. Le tableau ci-dessous indique le mode de programmation, la position du cavalier et le fonctionnement des boutons rétro-éclairés.

	Position du cavalier	Fonctionnement du rétro-éclairage
Mode 1	A (par défaut)	Rétro-éclairage en faible luminosité en veille- Pleine luminosité lors de la pression de n'importe quel bouton.
	B	Rétro-éclairage éteint en veille- Pleine luminosité lors de la pression de n'importe quel bouton.
Mode 2	A ou B	Rétro-éclairage en pleine luminosité tout le temps.
	JPL retiré dans l'un ou l'autre Mode	Pas de rétro-éclairage- le rétro-éclairage est complètement désactivé.

MODE DE PROGRAMMATION 1 (MODE PAR DÉFAUT, JPL = A)

Suivre les étapes ci-dessous pour configurer le module clavier numérique en mode 1 :

1. Débrancher l'alimentation de l'Art. 4901 module clavier numérique ;
2. Court-circuiter les bornes- et SW2 ;
3. Appuyer sur le bouton 1 [1] et le tenir enfoncé pendant le rétablissement de l'alimentation ;
4. Une fois l'alimentation du module clavier numérique rétablie, attendre que celui-ci émette un son et que le voyant d'état rouge (**Fig. 1**, ⑧) clignote une fois ;
5. Attendre le son de confirmation et que le voyant d'état rouge (**Fig. 1**, ⑧) clignote une nouvelle fois ;
6. Relâcher le bouton 1 [1] et supprimer le court-circuit entre les bornes - et SW2 ;
7. Placer le cavalier JPL dans la position souhaitée.

MODE DE PROGRAMMATION 2

Suivre les étapes ci-dessous pour configurer le module clavier numérique en mode 2 :

1. Débrancher l'alimentation de l'Art. 4901 module clavier numérique ;
2. Court-circuiter les bornes- et SW2 ;
3. Appuyer sur le bouton 2 [2] et le tenir enfoncé pendant le rétablissement de l'alimentation ;
4. Une fois l'alimentation du module clavier numérique rétablie, attendre que celui-ci émette un double son et que le voyant d'état rouge (**Fig. 1**, ⑧) clignote une fois ;
5. Attendre le son de confirmation et que le voyant d'état rouge (**Fig. 1**, ⑧) clignote une nouvelle fois ;
6. Relâcher le bouton 2 [2] et supprimer le court-circuit entre les bornes - et SW2 ;
7. Placer le cavalier JPL dans la position souhaitée.

FONCTIONNEMENT DU RÉTRO-ÉCLAIRAGE ET DES BOUTONS

Si le mode de programmation du rétroéclairage est réglé sur le mode 1 (avec le cavalier JPL en position A ou B), la pression d'un bouton du clavier provoque le rétroéclairage à pleine luminosité pendant environ 10 secondes.

Ce délai écoulé, le rétro-éclairage s'éteindra ou reviendra à une luminosité faible (selon la position du cavalier) sauf si un autre bouton a été enfoncé dans les 10 secondes suivantes, auquel cas le rétro-éclairage reste à pleine luminosité pendant 10 secondes supplémentaires. La seule exception à cette règle est quand le mode de programmation du rétro-éclairage est réglé sur le mode 2, c'est-à-dire que le rétro-éclairage est à pleine luminosité tout le temps ou quand le cavalier est retiré et que le rétro-éclairage est désactivé.

Art. 4901 Module clavier numérique

PROGRAMMATION

- Saisir le **MASTER CODE** : 6 fois **1** (111111 configuration d'usine) et appuyer sur **ENTER** (la LED rouge s'allume) ;
- Confirmer le **MASTER CODE** (en saisissant de nouveau) ou en saisissant un nouveau (de 4 à 8 chiffres) et appuyer sur **ENTER** (signal acoustique). En appuyant deux fois sur **ENTER** sans modifier le **MASTER CODE** on sort de la programmation ;
- Saisir le code d'activation (de 4 à 8 chiffres) du **RELAIS 1** et appuyer sur **ENTER** (signal acoustique) ;
- Saisir le temps de fonctionnement du **RELAIS 1** (2 chiffres de 01 à 99 **Ex.** 05=5 secondes 00=Commutation d'état) et appuyer sur **ENTER** (signal acoustique) ;
- Saisir le code d'activation (de 4 à 8 chiffres) du **RELAIS 2** et appuyer sur **ENTER** (signal acoustique) ;
- Saisir le temps de fonctionnement du **RELAIS 2** et appuyer sur **ENTER** (signal acoustique) ;
- Saisir le code d'activation (de 4 à 8 chiffres) du **RELAIS 3** et appuyer sur **ENTER** (signal acoustique) ;
- Saisir le temps de fonctionnement du **RELAIS 3** et appuyer sur **ENTER** (signal acoustique) ;
- Le système est prêt à l'usage (la LED rouge s'éteint).

NOTES DE PROGRAMMATION

- Après avoir confirmé la saisie d'une donnée en appuyant sur la touche **ENTER**, en l'appuyant de nouveau deux fois consécutives, on sort de la programmation.

REMETTRE L'UNITÉ AUX CONFIGURATIONS D'USINE

- Couper l'alimentation au clavier ;
- En tenant appuyée la touche **ENTER**, activer de nouveau l'alimentation ;
- Relâcher la touche **ENTER** ;
- Le code master est de nouveau configuré à **111111** (six fois un).

FONCTIONNEMENT

- Saisir le code secret et appuyer sur **ENTER** ;
- Si le code est correct, la LED verte s'allume (2s environ) et le relais relatif au code est activé pendant le temps programmé ;
- Si le code est erroné, une mélodie le signale pendant 4 secondes ou plus en fonction du nombre de saisies erronées ;
- Pour désactiver l'un des relais pendant qu'il est en fonction, saisir le code correspondant et appuyer sur la touche **CLEAR**.

NOTES DE FONCTIONNEMENT

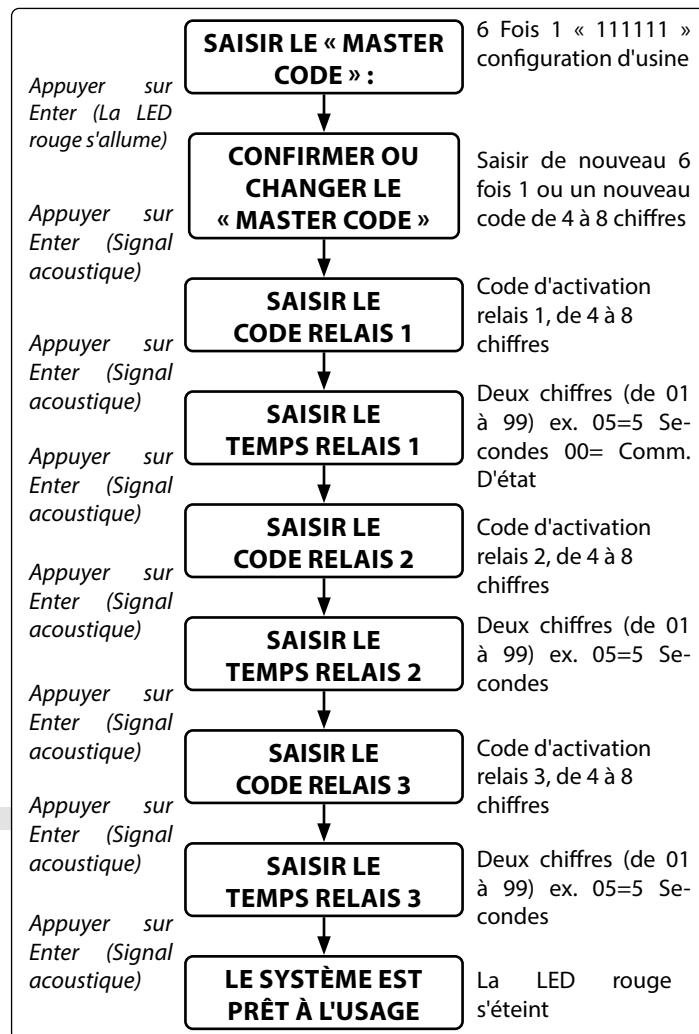
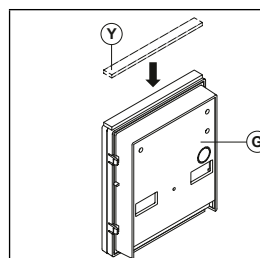
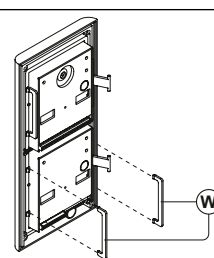
- Pour faire fonctionner les relais simultanément, configurer le même code d'activation pour chaque relais.
- Si un code erroné est saisi, l'unité se bloque pendant 5 secondes : le temps de blocage augmente en fonction du nombre de saisies erronées. L'unité fonctionnera uniquement en saisissant un code correct.

EMPLECEMENT DU JOINT ADHÉSIF

Appliquer le joint adhésif (Y) comme illustré sur la **Fig. 5**.

FIXATION DES BUTÉES ANTI-EFFRACTION

Installez les butées anti-effraction (W) comme illustré sur la **Fig. 6**.


Fig. 5

Fig. 6


Art. 4901 Module clavier numérique

BORNIER :	
SW2	Commande d'activation du relais 2 (entrée activée faible)
SW1	Commande d'activation du relais 1 (entrée activée faible)
NC3	Relais 3 contact normalement fermé
NO3	Relais 3 contact normalement ouvert
C3	Relais 3 contact commun
NC2	Relais 2 contact normalement fermé
NO2	Relais 2 contact normalement ouvert
C2	Relais 2 contact commun
NC1	Relais 1 contact normalement fermé
NO1	Relais 1 contact normalement ouvert
C1	Relais 1 contact commun
-	Entrée d'alimentation 12/24Vac/dc
+	

Max
24Vac/dc
3A

NETTOYAGE DE LA PLATINE

Utilisez un chiffon propre et doux. Utiliser de l'eau tiède ou des nettoyeurs non agressifs.

Ne pas utiliser :

- liquides abrasifs ;
- liquides avec chlore ;
- nettoyeurs pour surfaces métalliques.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Tension d'alimentation : 12/24 Vac/dc – 2VA

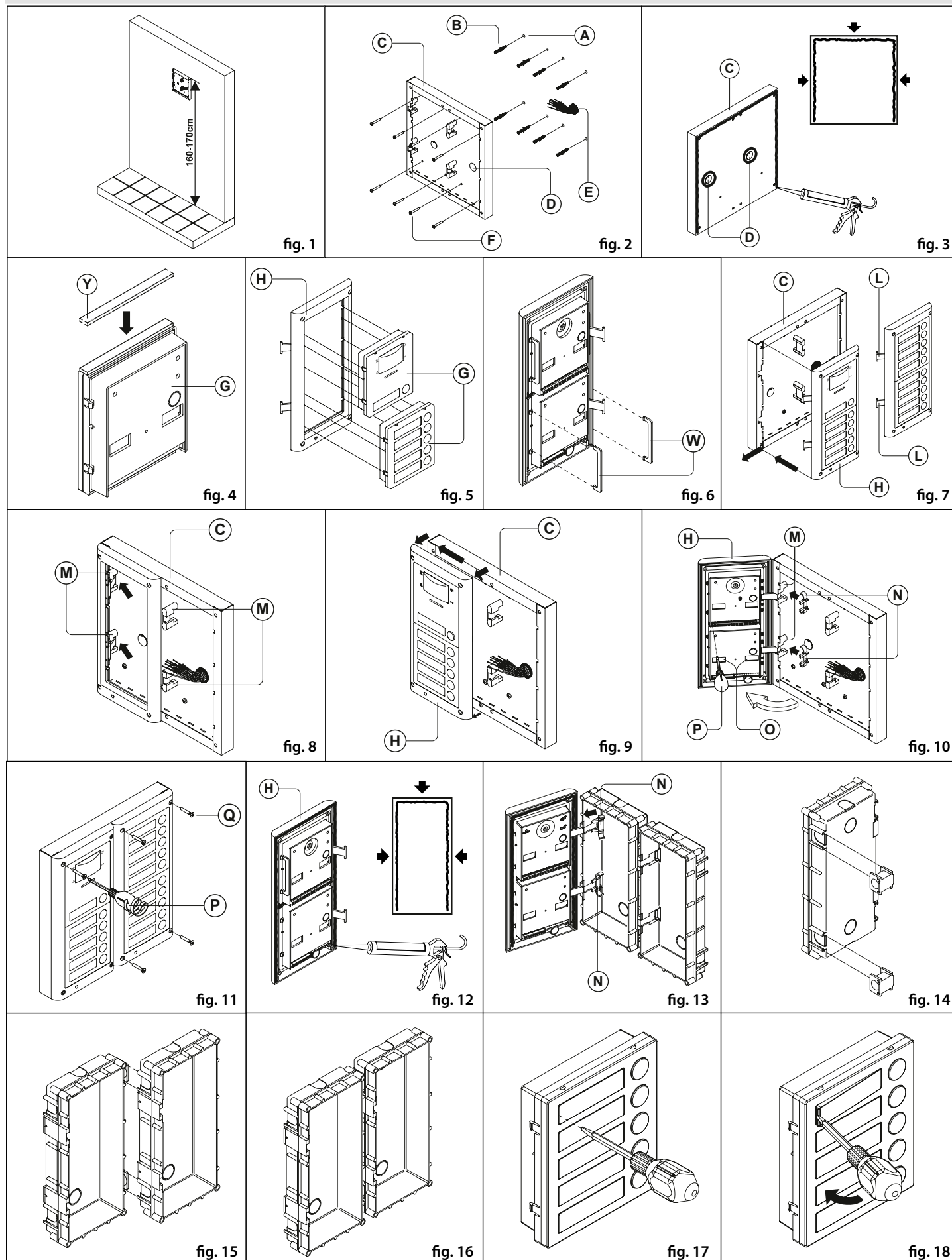
Absorption : Au repos : 20mA
En fonction : 70mA

Température de travail : -10 +50 °C

Série 4000

Installation poste externe de surface ou encastrable

EXEMPLE D'INSTALLATION POSTE EXTERNE À 4 MODULES



INSTALLATION POSTE EXTERNE DE SURFACE

1. Poser le boîtier de surface au mur (il doit y avoir 165-170 cm entre la partie haute du boîtier et le terrain, comme illustré sur la Fig. 1) et prendre les références pour les trous de fixation en tenant compte que le groupe de fils **(E)** (Fig. 2) doit traverser le trou **(D)** (Fig. 2) du boîtier de surface. Si le sens du boîtier n'est pas indiqué, la charnière doit être à gauche :

⚠ Afin de prévenir l'infiltration d'eau, nous recommandons vivement l'utilisation d'un joint d'étanchéité en silicone entre le mur et le boîtier arrière **(C) SUR LES CÔTÉS GAUCHE, SUPÉRIEUR ET DROIT UNIQUEMENT ET À L'INTÉRIEUR DE TOUS LES TROUS **(D)**. NE PAS UTILISER DE SCELLANT SILICONE SUR LE CÔTÉ INFÉRIEUR DE LA PLAQUE (Fig. 3) ;**

2. Comme illustré sur la Fig. 2, réaliser les trous de fixation **(A)**, insérer à l'intérieur des trous les stops **(B)** et, faisant passer les câbles de raccordement **(E)** à travers le trou **(D)**, fixer le boîtier de surface au mur en utilisant les vis **(F)** ;
3. Appliquer le joint adhésif **(Y)** sur chaque module, comme illustré sur la Fig. 4 ;
4. Avant d'installer le support des modules, accrocher à ce dernier les modules **(G)** comme illustré sur la Fig. 5 et insérer pour chaque module, comme illustré sur la Fig. 6, les butées anti-effraction **(W)** (effectuer la même opération pour le deuxième support modules) ;
5. Lorsque plusieurs supports modules sont nécessaires, ils doivent être accrochés au boîtier de surface en partant de celui se trouvant le plus à gauche. Pour des raisons de praticité sera décrite la manière de procéder avec le support de gauche, mais naturellement les mêmes opérations sont valables également pour celui de droite. Comme illustré sur la Fig. 7, accrocher le support modules **(H)** (complet de modules) au boîtier de surface **(C)**, en le bougeant comme suggéré par les flèches. Faire attention à ce que les pivots **(L)** (Fig. 7) s'insèrent dans les logements correspondants **(M)** comme illustré sur la Fig. 8 ;
6. Comme illustré sur la Fig. 9, tirer le support modules **(H)** en arrière en accomplissant simultanément un léger mouvement à gauche comme suggéré par les flèches ;
7. Comme illustré sur la Fig. 10, ouvrir le support des modules **(H)** comme suggéré par la flèche, accrocher les butées **(N)** des charnières aux logements **(M)**, raccorder les fils en utilisant le tournevis fourni (côté plat) et agir sur les fentes **(O)** des modules ou sur les trous des trimmers pour les réglages opportuns ;
8. Accomplir les mêmes opérations décrites ci-dessus également pour le deuxième support modules (ou troisième si présents) ;
9. Lorsque le système a été testé et qu'il fonctionne, procéder délicatement dans le sens inverse, fermer et fixer les supports aux boîtiers de surface en utilisant le tournevis **(P)** (côté torx) et les vis **(Q)** fournies (Fig. 11). **Nota bene : ne pas trop serrer les vis.**

INSTALLATION DU POSTE EXTERNE ENCASTRABLE

Si l'installation est encastrable et que le poste externe donne plus de 3 modules, il faut raccorder les boîtiers encastrables (avant de les murer) comme illustré sur les Fig. 14, 15 et 16 :

- Préparer les boîtiers encastrables en ouvrant les fenêtres en correspondance des logements pour les entretoises du côté (gauche, droit ou les deux en présence de 3 ou plusieurs boîtiers) sur lesquels elles seront accrochées ;
 - Insérer les entretoises dans le premier boîtier encastrable et accrocher le deuxième pour obtenir le résultat de la Fig. 16.
1. Après avoir bien protégé les trous de fixation du support modules, murer le boîtier encastrable (laisser 165-170 cm entre la partie haute du boîtier et le terrain) en faisant passer le groupe de fils **(E)** (Fig. 2) à travers l'un des trous (précédemment ouvert) sur le fond du boîtier. Si le sens du boîtier n'est pas indiqué au fond du boîtier, la charnière doit rester à gauche ; Faire attention à ce que le boîtier soit bien muré à fleur du mur fini ;

⚠ Afin de prévenir l'infiltration d'eau, nous recommandons vivement l'utilisation d'un joint d'étanchéité en silicone entre le châssis de support **(H) et le boîtier arrière SUR LES CÔTÉS GAUCHE, SUPÉRIEUR ET DROIT SEULEMENT. NE PAS UTILISER DE SCELLANT SILICONE SUR LE CÔTÉ INFÉRIEUR DU CHÂSSIS DE SUPPORT DU MODULE (Fig. 12) ;**

2. Continuer du pas 4 de l'installation de surface, mais au pas 7 accrocher les butées des charnières **(N)** comme illustré sur la Fig. 13.

⚠ Nota bene : en pratiquant des trous supplémentaires sur le boîtier de surface, des phénomènes d'oxydation peuvent se produire.

NOTE

- La lame du tournevis fourni a deux pointes, une plate et une torx. Extraire la pointe et la réinsérer dans le manche en choisissant le côté souhaité.
- L'exemple illustre l'utilisation d'un seul trou du boîtier de surface pour le passage des fils, ceci a été fait uniquement pour des raisons pratiques et pour rendre les dessins plus nets. Naturellement, l'installateur peut utiliser s'il le souhaite le trou de droite, celui de gauche ou les deux pour le passage des fils.

ENLÈVEMENT DU PORTE-ÉTIQUETTE

- Pour éviter des chocs sur la plaque frontale, protéger le côté qui sera en contact avec la lame du tournevis en utilisant une bande adhésive isolante ;
- Insérer un tournevis (côté plat de la lame) dans la fente spécifique du porte-étiquette comme illustré sur la Fig. 17 ;
- Faire levier avec le tournevis comme illustré sur la Fig. 18 pour enlever le porte-étiquette (faire attention à ne pas abîmer la plaque) ;
- Modifier l'étiquette et la mettre à l'intérieur du porte-étiquette et repositionner celui-ci à sa place en l'insérant dans son logement du côté droit ou gauche et en appuyant sur le côté resté libre jusqu'à l'accrochage (en faisant un mouvement contraire à celui fait pour l'extraire).

Art 6488 Vidéophone numérique à écran couleur 4.3" mains libres

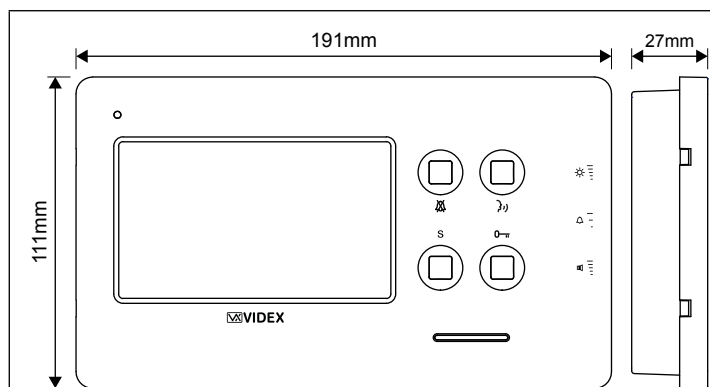


Fig. 1 Partie avant

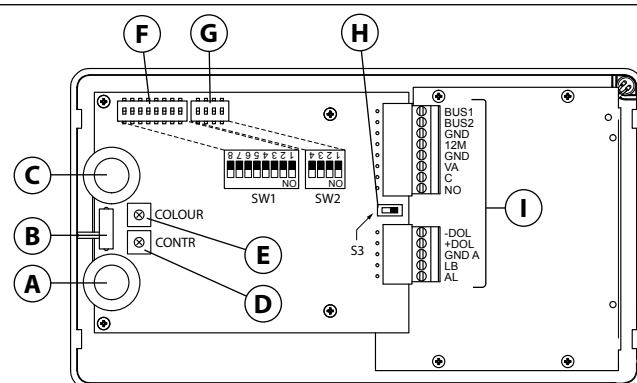


Fig. 2 Dos

DESCRIPTION

Vidéophone mains libres en couleurs avec écran TFT LCD de 4,3" pour les système vidéophone VX2300.

Il y a 4 boutons disponibles : Service, Confidentialité/Activation relais bus/Commutation caméra/Refus d'appel, Ouvre porte/ Appel inter-communiquant, Réponse/OFF/Auto-allumage / Appuyez pour parler. 3 LEDs fournissent des informations sur le fonctionnement du vidéophone.

Réglages et programmations : volume de la tonalité d'appel à 3 niveaux (bas, moyen et haut), éclairage et saturation de l'image, sonnerie, nombre de sonneries, durée confidentialité et adresse. Entrée pour appel d'étége. Montage de surface.

LÉGENDE

- (A) Contrôle du volume vocal
- (B) Interrupteur du volume de la tonalité d'appel
- (C) Réglage luminosité
- (D) Potentiomètre de réglage du contraste
- (E) Potentiomètre de réglage de la saturation des couleurs
- (F) Interrupteur DIP 8 voies
- (G) Interrupteur DIP 4 voies
- (H) Interrupteur terminaison de la ligne de bus
- (I) Bornier de connexion

BOUTONS

S	Bouton de service Lorsqu'on appuie dessus, connectez internement les bornes C et NO du bornier.
	Bouton « de confidentialité » ON-OFF Le moniteur étant en mode veille, appuyez sur le bouton pour activer la fonction. Le service est désactivé automatiquement à l'expiration du temps programmé (la durée est programmable) ou manuellement en appuyant à nouveau sur le bouton.
	Bouton d'activation du relais BUS Art. 2305 Pendant une conversation, pour activer le relais, appuyez sur ce bouton autant de fois que l'adresse (1..8) du relais BUS à activer.
	Bouton de commutation des caméras Si sur le poste extérieur sont installés les Art. 4303N et Art. 4330N, ce bouton permet de commuter le signal vidéo provenant du module de caméra avec le signal vidéo provenant de l'entrée vidéo externe. Pendant la conversation, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le signal vidéo soit transféré à la caméra externe. Répétez l'opération pour revenir à la vidéo à partir du module de caméra Art. 4330N.
	Bouton de rejet d'appel Pendant la réception de l'appel, appuyez sur ce bouton pour rejeter l'appel sans donner aucun signal à l'extérieur.
	Bouton ouvre-porte Pendant la conversation ou lors de la réception de l'appel, appuyez brièvement sur le bouton pour ouvrir la porte.
	Bouton d'intercommunication Pour un appel inter-communiquant, appuyez sur le bouton autant de fois que l'adresse de la porte à appeler (voir les paramètres de l'interphone SW2).

BOUTONS

	Bouton de réponse Lorsqu'un appel arrive, appuyez sur ce bouton pour répondre et commencer la communication.
	Bouton de fermeture Lorsque l'écran est allumé et que la conversation est en cours, le fait d'appuyer sur ce bouton permet d'éteindre rapidement le système. Toutefois, l'arrêt est temporisé après l'écoulement du temps de conversation. La LED correspondante s'éteint.
	Bouton d'auto-allumage Appuyez sur le bouton autant de fois que le numéro d'appareil du poste extérieur à mettre en marche.
	Bouton tx/rx 1 voie En appuyant sur le bouton pendant plus de 3 secondes (avec l'installation allumée) le vidéophone passe en mode transmission à une voie : pour parler avec l'extérieur il faut tenir appuyé le bouton (la LED  clignote rapidement), alors que pour écouter le visiteur il faut lâcher le bouton (la LED  clignote lentement). Le vidéophone retourne au fonctionnement normal à l'allumage successif.

LED

	LED confidentialité allumée Elle s'allume lorsque le service est en marche.
	LED d'usage général Il est alimenté par les bornes +DOL et -DOL de la carte de connexion Art. 5980. Normalement utilisé pour signaler l'état de la porte (ouvert ou fermé).
	LED ON Elle s'éclaire lorsque le vidéophone est allumé.

RÉGLAGES

	Contrôle du volume de la parole (Roue coulissante)
	Contrôle du volume de la tonalité d'appel (3 niveaux)
	Contrôle de la luminosité (Roue coulissante)
COULEUR	Régulateur d'intensité de couleur (tourner à gauche pour augmenter ou à droite pour diminuer).
CONTR	Régulateur de contraste* (tourner à gauche pour augmenter ou à droite pour diminuer). *Non disponible dans certaines versions LCD.
S3	Commutateur de terminaison de BUS (position inférieure = terminaison BUS active, position supérieure = terminaison BUS désactivée)

PROGRAMMATION

Le réglage du vidéophone comprend les paramètres suivants :

- Nombre de sonneries ;
- Sonnerie ;
- Durée confidentialité ;
- Adresse de l'unité (1..127, interrupteur de 1 à 7 du **SW1**) ;
- Terminaison du BUS (marche ou arrêt, interrupteur **S3**) ;
- Mode d'intercommunication (entre les appartements ou dans le même appartement **SW2** switch 1) ;
- Adresse de porte (1..4, **SW2** interrupteurs 2 et 3) ;
- Mode esclave (**SW2** interrupteur 4).

Le nombre de sonneries, la tonalité d'appel et la durée de confidentialité sont programmés par les boutons du vidéophone, les autres réglages sont effectués par les deux interrupteurs DIP(**SW1** et **SW2**) à l'arrière du module. Vous pouvez effectuer tous les réglages sans démonter le vidéophone.

Après toute modification des paramètres, coupez temporairement l'alimentation du vidéophone.

NOMBRE DE SONNERIES, SONNERIE ET DURÉE DE LA CONFIDENTIALITÉ

Ces programmes doivent être exécutés avec le vidéophone en mode veille.

NOMBRE DE SONNERIES

- Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les deux LEDS  et  s'allument.
- Appuyez sur le bouton  un nombre de fois égal au nombre de sonneries que vous souhaitez régler. Chaque pression sur le bouton est confirmée par un bip sonore.
- Lorsque le réglage est terminé, attendez sans rien faire pendant environ 5 secondes que les deux LEDS s'éteignent. Le nombre de sonneries est mémorisé.

SONNERIE

- Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les deux LEDS  et  s'allument. Le vidéophone émet la sonnerie actuelle.
- Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pour entendre la sonnerie suivante. Répétez l'opération jusqu'à ce que la mélodie souhaitée soit sélectionnée.
- Lorsque le réglage est terminé, attendez sans rien faire pendant environ 5 secondes que les deux LEDS s'éteignent. La nouvelle sonnerie est mémorisée.

Art 6488 Vidéophone numérique à écran couleur 4.3" mains libres

DURÉE CONFIDENTIALITÉ

- Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les deux LEDS  et  s'allument.
- Appuyez sur le bouton  un nombre de fois correspondant à la durée à régler. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la durée est augmentée de 15 minutes : pour régler 2 heures, appuyez 8 fois sur le bouton.
Par défaut : infini. Valeur maximale : 20 heures. N'appuyez sur aucun bouton pour régler la confidentialité à l'infini.
- Lorsque le réglage est terminé, attendez sans rien faire pendant environ 5 secondes que les deux LEDs s'éteignent. La nouvelle durée est fixée.

ADRESSE DU VIDÉOPHONE - SW1.1..7

Le tableau ci-dessous indique comment définir l'adresse du vidéophone. En considérant que ON = 1 et OFF = 0, multipliez chaque chiffre par son poids décimal puis additionnez les valeurs obtenues pour calculer l'adresse : Par exemple, comme le montre le tableau, la séquence OFF, ON, OFF, OFF, ON en binaire correspond à 0100101, en multipliant chaque chiffre par le poids relatif on obtient $32+4+1 = 37$.

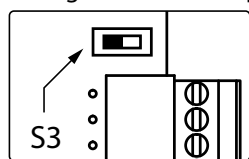

SW1.1..7

ÉTAT DE L'INTERRUPTEUR							CODE BINAIRE - POIDS DÉCIMAL							ADRESSE
7	6	5	4	3	2	1	64	32	16	8	4	2	1	
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	0	0	0	0	0	0	1	1
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	0	0	0	0	0	1	0	2
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	0	0	0	0	0	1	1	3
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	0	0	0	0	1	0	0	4
OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	0	1	0	0	1	0	1	37
ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	1	1	1	1	1	1	1	127

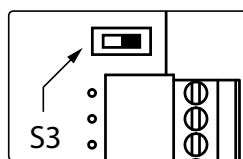
Remarques : Le nombre maximum d'unités autorisées dans un même système est de 100, mais l'adresse de chaque unité peut être comprise entre 1 et 127.

TERMINAISON DE LA LIGNE DE BUS - S3

En regardant le vidéophone depuis l'arrière :



Déplacez l'interrupteur **S3** vers la gauche pour désactiver la terminaison.

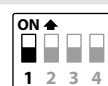


Déplacez l'interrupteur **S3** vers la droite pour permettre la terminaison.

Dans le cas de plusieurs unités (interphones ou vidéophones) connectées en parallèle (les conducteurs du bus atteignent les bornes de la première unité pour être relayés au second et ainsi de suite en cascade jusqu'à un maximum de 4 unités), la terminaison doit être activée uniquement sur le dernier vidéophone de la chaîne alors qu'elle doit être désactivée sur tous les autres.

MODE D'INTERCOMMUNICATION - SW2.1

Cet interrupteur détermine le mode d'intercommunication : en position OFF (réglage d'usine), l'intercommunication entre les unités (même adresse mais numéro de porte différent) d'un même appartement est activée ; en position ON, l'intercommunication entre les appartements (adresse différente) est activée.


SW2.1

Dans les systèmes où il y a plus d'un interphone /vidéophone dans le même appartement et où l'intercommunication entre les appartements est nécessaire, un seul des interphones /vidéophones peut être réglé pour cette fonction (SW2.1=ON, SW2.2=OFF, SW2.3=OFF) tandis que les autres doivent être réglés pour l'intercommunication locale avec une adresse de porte à partir de "2" (esclave). L'interphone/vidéophone ainsi installé ne peut communiquer qu'avec les unités des autres appartements, tandis que les autres interphones /vidéophones locaux peuvent communiquer entre eux.

NUMÉRO DE PORTE - SW2..3

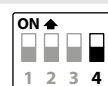
Si l'intercommunication entre les appartements est activée (interrupteur 1 de **SW2** = ON), laissez ces deux interrupteurs sur le réglage d'usine (tous deux sur OFF). Si, par contre, l'intercommunication est active dans le même appartement (interrupteur 1 de **SW2** = OFF), réglez les adresses de porte à partir de l'adresse 1. Lorsque l'appel est reçu, tous les vidéophones sonneront, mais la vidéo ne sera diffusée que par le vidéophone dont l'adresse de porte est égale à 1.


SW2.2..3

2	3	NUMÉRO PORTE
OFF	OFF	1 (par défaut, maître)
ON	OFF	2 (esclave)
OFF	ON	3 (esclave)
ON	ON	4 (esclave)

MODE ESCLAVE - SW2.4

Ce réglage est lié au mode de réponse des vidéophones lorsqu'il y a plusieurs unités en parallèle (même adresse mais différentes portes). OFF (réglage d'usine) = seul le vidéophone avec porte égale à 1 (master) montre la vidéo provenant du poste extérieur lorsque l'appel arrive. ON = le vidéophone s'allume en montrant la vidéo provenant du poste extérieur, quel que soit le numéro de porte : dans ce cas, le vidéophone doit être alimenté localement par un Art. 2321 ou art. AMR-12, voir les remarques de **12M** et **VA** sur le tableau « Signaux du bornier de connexion » (en cas de moniteur en couleurs, l'alimentation locale est nécessaire à partir du troisième vidéophone esclave).


SW2.4

Lorsque cet interrupteur est réglé sur ON pour un vidéophone esclave, il doit également être réglé sur ON pour le vidéophone correspondant.

SIGNAUX DU BORNIER DE CONNEXION

BUS1	Entrée BUS
BUS2	Entrée BUS
GND	Masse
12M	Entrée +12Vdc (Art. 323/12 ou art. AMR2-12) pour la version avec mémoire vidéo ou pour l'entrée d'alimentation auxiliaire (à utiliser lorsque deux ou plusieurs vidéophones esclaves sonnent en même temps que l'interrupteur 4 du SW2 réglé sur ON)
GND	Masse
VA	Entrée de l'alimentation électrique +30Vdc (Art. 2321) à utiliser lorsque deux ou plusieurs vidéophones esclaves sonnent en même temps que l'interrupteur 4 du SW2 est réglé sur ON
C	Contact sec. Connexion interne avec NO lorsque le bouton S est enfoncé.
NO	Contact sec. Connexion interne avec C lorsque le bouton S est enfoncé.
	Max 35Vdc, 10mA
-DOL	LED auxiliaire entrée d'alimentation (masse)
+DOL	Entrée d'alimentation électrique LED auxiliaire (+12Vdc)
GND A	Sortie au sol pour utilisation en combinaison avec les entrées basses actives AL et LB
LB	Entrée de cloche locale (active basse)
AL	Entrée d'alarme (pas encore mise en œuvre)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Format/Assemblage :	Vidéophones série 6400 / de surface
Boutons :	Oui, 4
Programmation :	Oui, grâce aux interrupteurs DIP accessibles à l'arrière du vidéophone et des boutons
Contrôles :	Volume de la note, luminosité, contraste et saturation
Alimentation :	Fournie par BUS
Absorption :	Au repos : 0.2mA En fonction : 115mA
Température de travail :	-10 +50 °C

MÉMOIRE VIDÉO

Cet dispositif est également disponible en version avec mémoire vidéo (Art. 6488/VM).

Si vous possédez cette version, veuillez vous référer au Manuel d'utilisation « **Mémoire vidéo de la série Kristallo 6200, 6300, 6400 et 6700** » (en anglais et en italien) pour l'installation et l'utilisation.

Le manuel est disponible en téléchargement : cliquez, tapez ou scannez le code QR.



Série 6400 Instructions d'installation murale

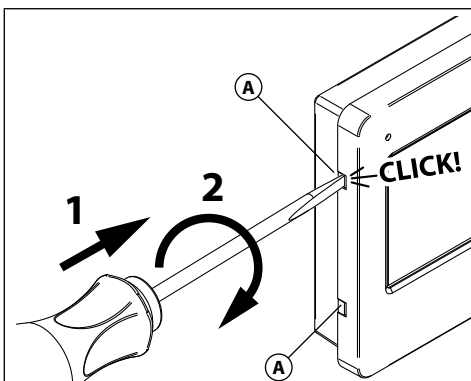


Fig. 1

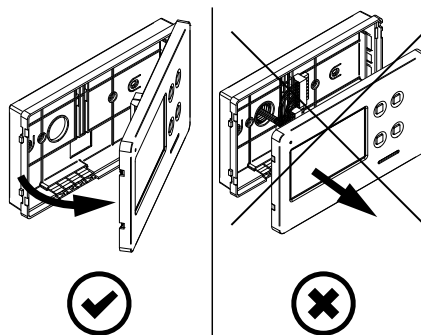


Fig. 2

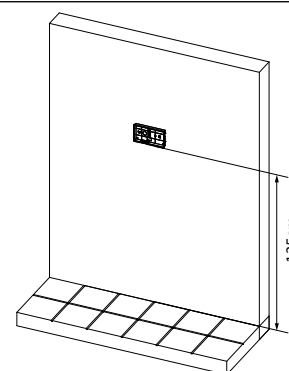


Fig. 3

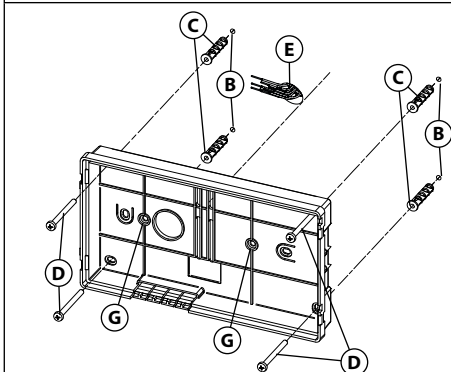


Fig. 4

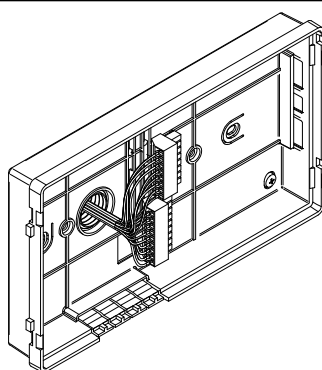


Fig. 5

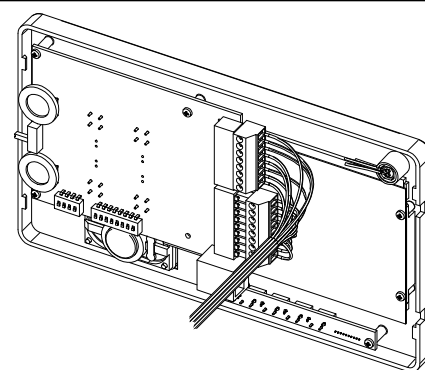


Fig. 6

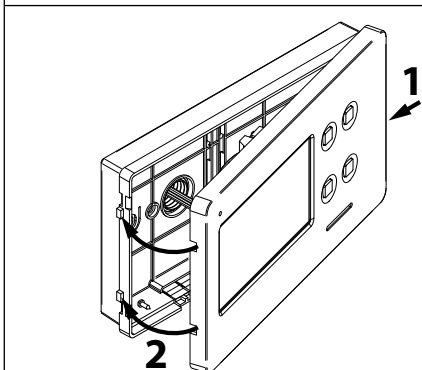


Fig. 7

1. Pour installer l'interphone vidéo il faut l'ouvrir en séparant la base du couvercle qui contient toute son électronique : introduisez la pointe d'un tournevis plat de 5,5 mm dans la clip (A), après tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à que vous écoutez un « **CLIC!** ». Répétez la même opération avec l'autre clip comme indiqué sur la **Fig. 1**.
2. Tirez le côté gauche du couvercle vers l'extérieur comme indiqué sur la **Fig. 2**. **Ne tirez pas le couvercle en direction droite.**
3. Poser la base de l'interphone vidéo sur le mur à une hauteur de 135 cm environ (**Fig. 3**) du plancher fini et prendre les références pour les trous de fixation (B) (**Fig. 4**), en considérant que les conducteurs (E) (**Fig. 4**) doivent passer à travers l'ouverture (F) (**Fig. 4**). Si le boîtier encastrable 503 est utilisé pour la sortie murale des conducteurs, le murer en position verticale en laissant environ 140 cm entre la base et le plancher fini.
4. En consultant la **Fig. 4**, réaliser les trous (B), y insérer les chevilles à expansion (C) et fixer la base de l'interphone vidéo au mur à l'aide des vis (D) en prenant soin de passer les conducteurs (E) à travers la fente (F). Si le boîtier encastrable 503 a été utilisé, fixer la base sur le mur par les trous (G) (lentement avec les languettes de fixation du 503) en utilisant les vis (D).
5. Comme illustré sur la **Fig. 5**, effectuer le raccordement des conducteurs aux borniers mobiles selon le schéma fourni. Connecter les borniers à l'électronique ancrée au couvercle de l'interphone vidéo comme illustré sur la **Fig. 6** et procéder au test de l'installation avant de fermer l'interphone vidéo : les trimmers de réglage du contraste et de saturation de l'image sont accessibles uniquement avec l'interphone vidéo ouvert. Pour activer l'écran et voir les changements, utiliser la fonction « Allumage automatique » en appuyant sur le bouton .
- N.B. pendant le test du système, il est conseillé de tenir le couvercle avec la main.**
6. Lorsque l'installation est testée et que les réglages nécessaires sont effectués, procéder à la fermeture de l'interphone vidéo comme illustré sur la **Fig. 7**: l'accrocher d'abord sur la partie droite ensuite sur la partie gauche jusqu'au déclic de l'encastrement.

Art. 2321-2321/P Alimentations électriques

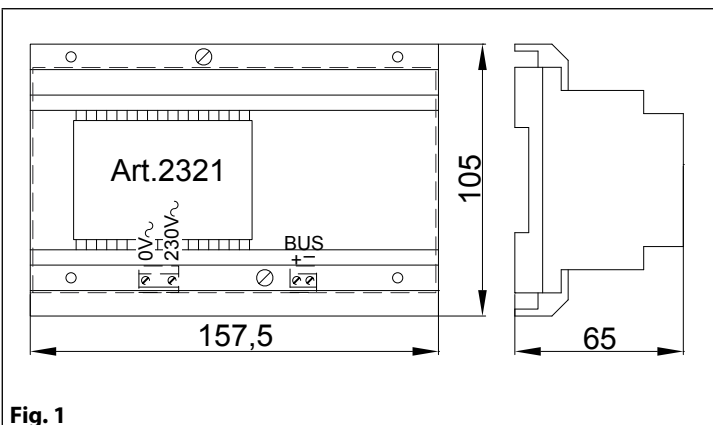


Fig. 1

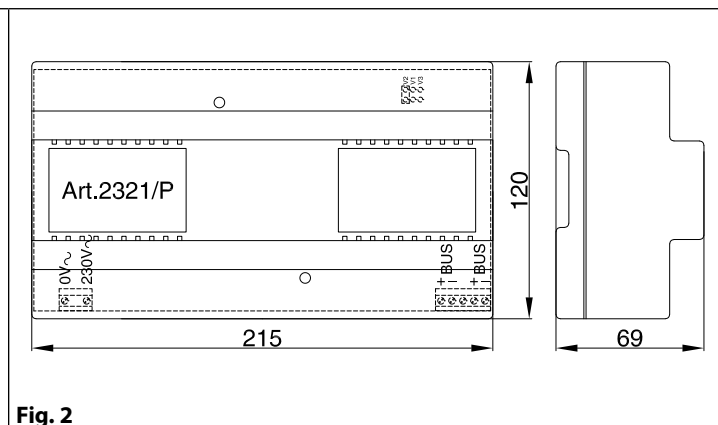


Fig. 2

DESCRIPTION

Ces 2 alimentateurs sont conçus pour les systèmes numériques VX2300. L'Art. 2321 est utilisé pour les systèmes à 1 entrée jusqu'à 20 utilisateurs. L'Art. La norme 2321/P concerne les systèmes comportant plus d'une entrée et jusqu'à 40 utilisateurs.

Plus de 40 utilisateurs doivent ajouter un autre Art. 2321/P sur le BUS.

BORNES DE CONNEXION ET CAVALIERS

0	Tension d'entrée du réseau
~230V	
BUS +	Connexion BUS
BUS -	
BUS +	Connexion (uniquement Art. 2321/P)
BUS -	
V1	Cavalier pour régler l'amplification de la tension de sortie (uniquement Art. 2321/P). V1=faible, V2=moyen, V3=élevé.
V2	
V3	

RACCORDEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE



ATTENTION !

L'installation doit être effectuée exclusivement par un électricien qualifié et en conformité avec les réglementations nationales en vigueur et les schémas d'installation proposés (s'ils sont disponibles).

Il est notamment recommandé de :

Raccorder l'installation au réseau électrique au moyen d'un dispositif d'interruption omnipolaire qui a une distance de séparation du contact d'au-moins 3 mm pour chaque pôle et qu'il soit en mesure de déconnecter tous les pôles simultanément ;

Le dispositif d'interruption omnipolaire doit être placé dans un lieu permettant un accès facile en cas de nécessité.

Uniquement pour une utilisation à l'intérieur dans des environnements secs. Ne pas dépasser la puissance maximale déclarée.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

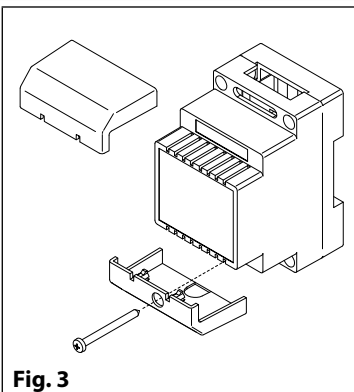


Fig. 3

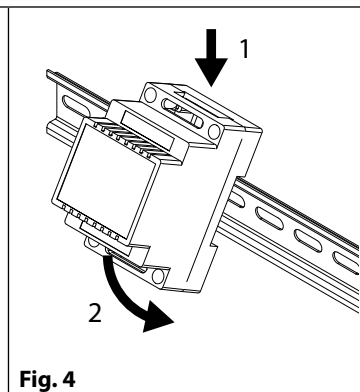


Fig. 4

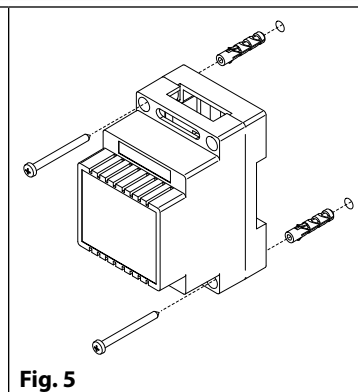


Fig. 5

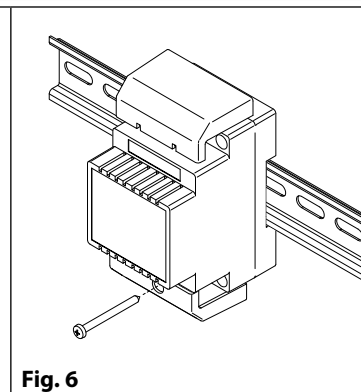


Fig. 6

1. Enlever les couvercles de couverture des bornes en desserrant les vis correspondantes et en les tirant vers le haut (Fig. 3) ;
2. Fixer sur le rail DIN (Fig. 4) ou directement au mur à l'aide des vis et des chevilles à expansion correspondantes (Fig. 5) ;
3. Débrancher la tension du secteur par le dispositif indiqué ci-dessus et effectuer les connexions comme prévu par les schémas proposés (si disponibles) ;
4. Vérifier qu'il n'y ait pas d'erreurs de connexion et que les fils soient bien serrés dans les bornes ;
5. Enclencher les couvercles de couverture des bornes et les fixer à l'aide des vis correspondantes (Fig. 6) ;
6. Effectuer tous les raccordements, activer la tension à l'installation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Format/Assemblage : Un boîtier DIN type A, 9 modules (Art. 2321) – Boîtier DIN Type A 12 modules (Art. 2321/P) / Barre DIN ou mur

Réglages : Amplification (3 niveaux)

Alimentation : 230 Vac

Température de travail : -10 +50 °C

ART. 2321 - DONNÉES ÉLECTRIQUES

Alimentation : 230 Vac ~ 50/60 Hz

Tension de sortie : 32 Vdc 0,8 A

Fusible interne : -

ART. 2321/P - DONNÉES ÉLECTRIQUES

Alimentation : 230 Vac ~ 50/60 Hz

Tension de sortie : 35 Vdc 1,5 A

Fusible interne : T 350 mA L 250

Art. 2322

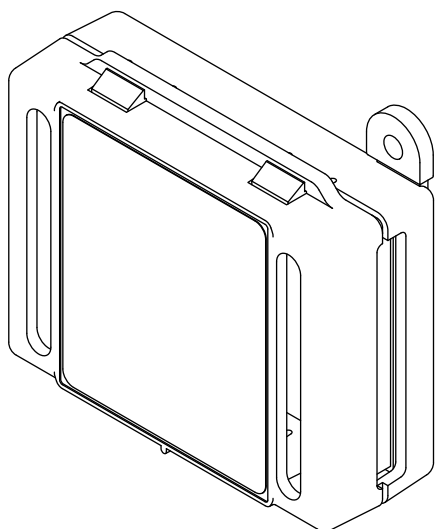
 Convertisseur de ligne BUS en alimentation 12Vdc


Fig. 1

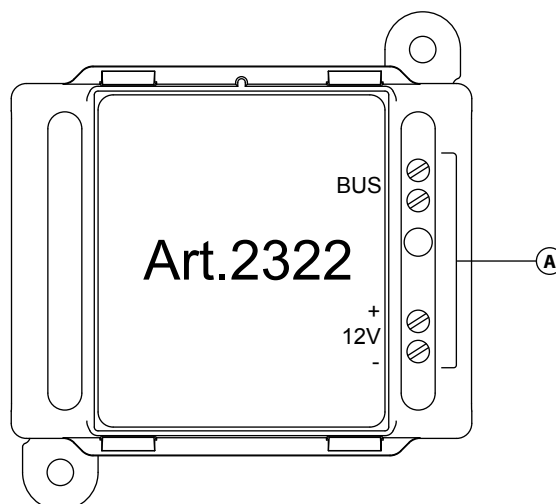


Fig. 2

DESCRIPTION

Ce dispositif, connecté au bus, permet d'avoir une source d'alimentation de 12Vdc - 100mA pour toutes les applications où cela est nécessaire : le clavier numérique Art. 4901 ou Art. 4902 nécessite une tension d'alimentation de 12Vdc qui peut être fournie grâce à l'Art. 2322 sans avoir besoin d'une alimentation électrique supplémentaire.

Veillez noter que les périphériques ne doivent pas nécessiter plus de 100 mA.

BORNES DE CONNEXION

BUS	Entrées de ligne BUS
BUS	
12V+	Sortie 12Vdc - 100mA
12V- (0V)	

LÉGENDE

Ⓐ Bornes de connexion

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Format : Boîte en plastique 50x60x20mm
Assemblage : Montage mural
Alimentation : Fournie par BUS
Température de travail : -20° +60° C

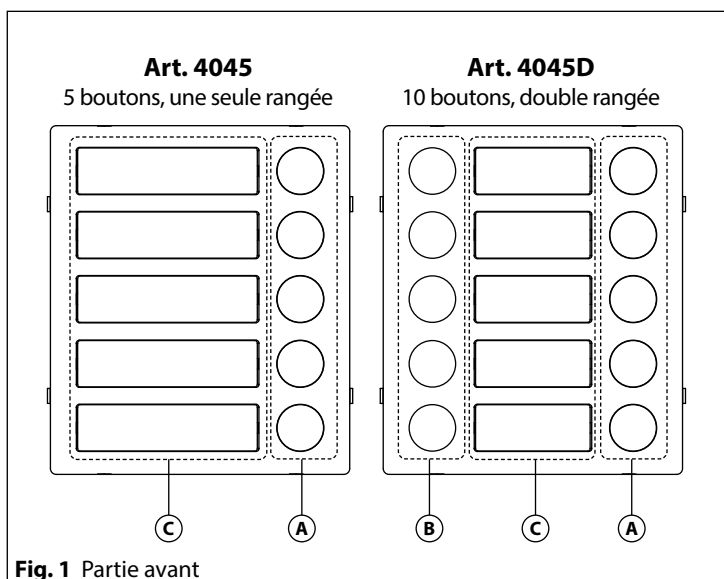
Art. 4042 .. 4045 Modules d'extension de panneaux à boutons à une rangée**Art. 4042D .. 4045D** Modules d'extension de panneaux à boutons à double rangée

Fig. 1 Partie avant

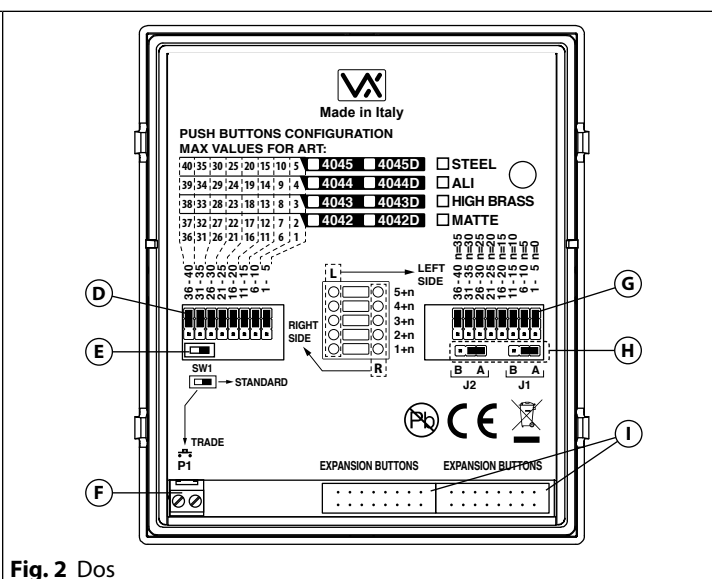


Fig. 2 Dos

DESCRIPTION

Modules d'extension des panneaux à boutons pour augmenter le nombre de boutons d'appel.

Disponible en version simple rangée avec 2, 3, 4 ou 5 boutons d'appel et en version double avec 4, 6, 8 ou 10 boutons d'appel. Spécifiquement conçu pour être utilisé en combinaison avec des portiers électrique IP Art. 4533, VX2200 Art. 4284 et VX2300 Art. 4384.

LÉGENDE

- (A) Boutons d'appel du côté droit
- (B) Boutons d'appel à gauche (uniquement pour les versions à double rangée)
- (C) Porte-étiquette
- (D) Cavalier de configuration du bouton d'appel du côté droit
- (E) Commutateur SW1
- (F) Connexion au bouton Commerce
- (G) Cavalier de configuration du bouton d'appel du côté gauche
- (H) Cavalier J2 et J1 de configuration LED d'éclairage
- (I) Connecteurs IDC mâles

VERSIONS DISPONIBLES

Rangée unique				Double rangée			
Art. 4042 2 boutons	Art. 4043 3 boutons	Art. 4044 4 boutons	Art. 4045 5 boutons	Art. 4042D 4 boutons	Art. 4043D 6 boutons	Art. 4044D 8 boutons	Art. 4045D 10 boutons

CONFIGURATION DES BOUTONS D'APPEL

L'adressage des boutons dépend de la position des cavaliers. Le tableau ci-dessous indique le numéro attribué aux boutons d'appel en fonction de la position du cavalier.

Rangée unique				Double rangée			
n=0 R : 	n=5 R : 	n=10 R : 	n=15 R : 	n=0 R : 	n=10 R : 	n=20 R : 	n=30 R :
n=20 R : 	n=25 R : 	n=30 R : 	n=35 R : 	L : n=5 	L : n=15 	L : n=25 	L : n=35

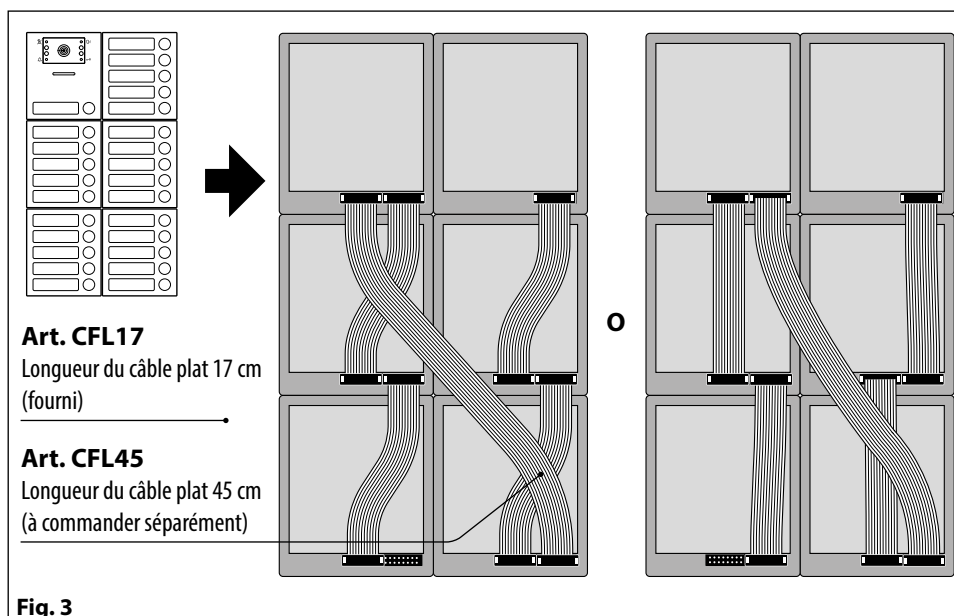
Remarque : lorsque vous utilisez un module à double rangée, veillez à placer les cavaliers à des positions différentes afin d'avoir des adresses différentes pour les boutons de droite et de gauche.

Art. 4042 .. 4045 Modules d'extension de panneaux à boutons à une rangée

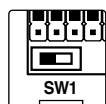
Art. 4042D .. 4045D Modules d'extension de panneaux à boutons à double rangée

ALIMENTATION

Pour alimenter le module, connecter l'un des connecteurs mâles IDC ① au connecteur mâle IDC du module portier électrique à l'aide du câble plat fourni. Des modules d'extension supplémentaires peuvent être connectés via le connecteur IDC mâle gratuit du module d'extension précédent (**Fig. 3**).

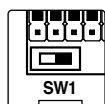


CONFIGURATIONS SW1



Position gauche = COMMERCE

Connexion au bouton Commerce liée au numéro du bouton d'appel 1 (uniquement si le **SW1** est en position commerce).



Position droite = STANDARD

Matrice de boutons d'appel standard (par défaut).

CONFIGURATIONS CAVALIERS J2 ET J1 POUR LE RÉGLAGE DU RÉTRO-ÉCLAIRAGE À LED

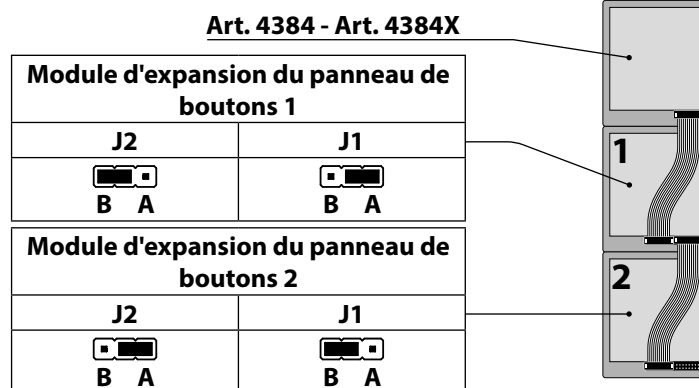
UTILISATION AVEC ART. 4284, ART. 4284X OU ART. 4533 (RÉGLAGE PAR DÉFAUT)

J2	J1
	
B A	B A

UTILISATION AVEC ART. 4384 OU ART. 4384X ET UN SEUL MODULE D'EXTENSION DU PANNEAU DE BOUTONS

J2	J1
	
B A	B A

UTILISATION AVEC ART. 4384 OU ART. 4384X ET UNE PAIRE DE MODULES D'EXTENSION POUR LE PANNEAU À BOUTONS



REMARQUE : Pour connecter plus de deux modules d'extension du panneau à boutons, reportez-vous aux schémas d'installation.

Art. 4042 .. 4045 Modules d'extension de panneaux à boutons à une rangée

Art. 4042D .. 4045D Modules d'extension de panneaux à boutons à double rangée

RETIRER/INSÉRER LE PORTE-ÉTIQUETTE

- Pour éviter des chocs sur la plaque frontale, protéger le côté qui sera en contact avec la lame du tournevis en utilisant une bande adhésive isolante ;
- Insérer le tournevis (côté plat de la lame) dans la fente spécifique du porte-étiquette comme illustré sur **Fig. 4** ;
- Faites levier avec le tournevis comme indiqué sur **Fig. 5** pour retirer le porte-étiquette (attention à ne pas bosseler la plaque) ;
- Modifier l'étiquette et la mettre à l'intérieur du porte-étiquette et repositionner celui-ci à sa place en l'insérant dans son logement du côté droit ou gauche et en appuyant sur le côté resté libre jusqu'à l'accrochage (en faisant un mouvement contraire à celui fait pour l'extraire).

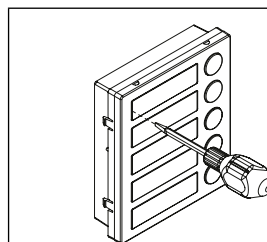


Fig. 4

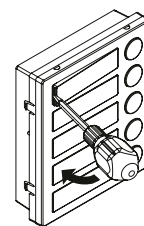


Fig. 5

APPLICATION DU JOINT ADHÉSIF

Appliquez le joint adhésif (Y) comme indiqué dans **Fig. 6**.

INSERTION DE BUTÉES ANTI-EFFRACTION

Insérez les butées anti-effraction (W) comme indiqué dans **Fig. 7**.

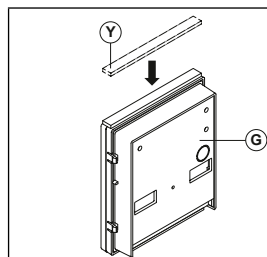


Fig. 6

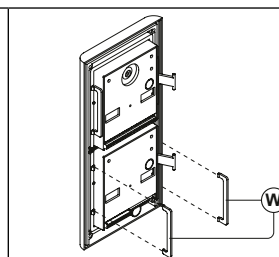


Fig. 7

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de travail : 12Vdc fournie par le câble plat

Absorptions : 40 mA max

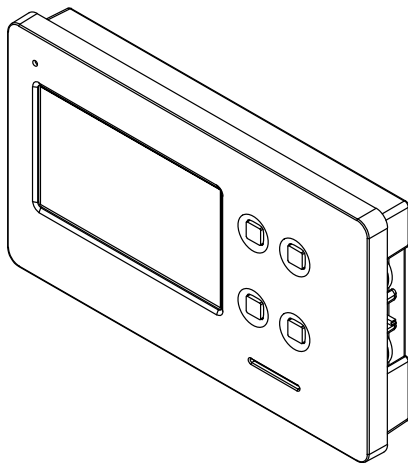
Température de fonctionnement : -10 +50 °C

NETTOYAGE DE LA PLAQUE

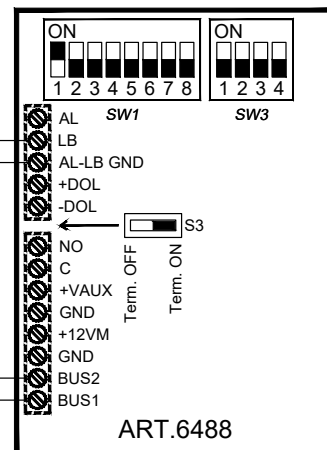
Utilisez un chiffon doux et propre. Utilisez de l'eau chaude ou un détergent doux.

Ne pas utiliser :

- de produits abrasifs ;
- de produits contenant du chlore ;
- de produits de nettoyage des métaux.



Local Bell



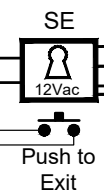
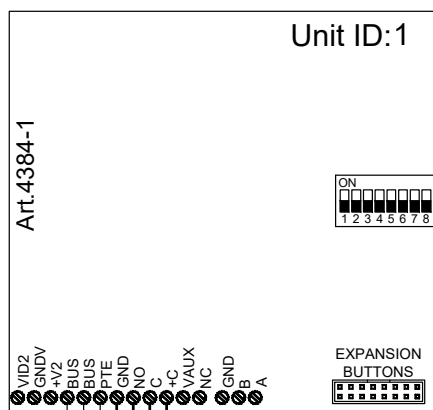
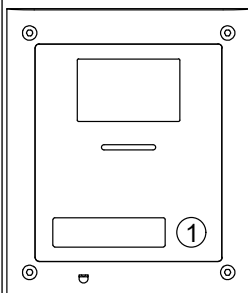
Art.2321



After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.

Après chaque modification de la programmation du poste de rue, du vidéophone ou de tout autre appareil connecté au système, il est nécessaire de redémarrer le système (mise hors tension puis sous tension).



Titolo:
ESVK-1/6286, ESVK-1S/6286 One Way Videokit

Titolo:
ESVK-1/6286, ESVK-1S/6286 Videokit Monofamiliare



Videx Electronics S.p.A.
Via del Lavoro 1, 63846 Monte Giberto (FM)
Phone: +39 0734 631669 - Fax +39 0734 631669
www.videx.it - info@videx.it

Notes:

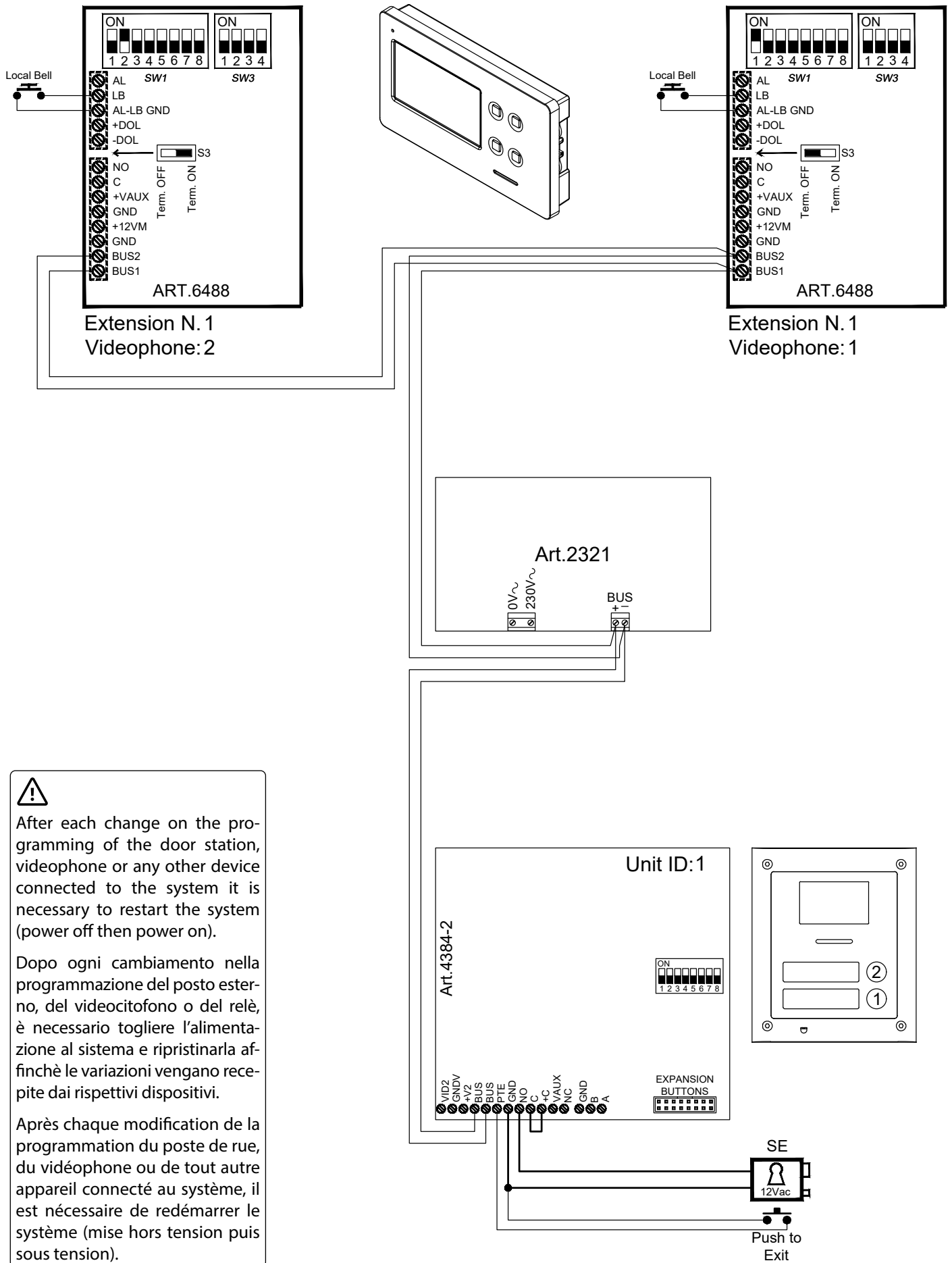
Note:

Data creazione:
12/06/2020
Data modifica:
12/06/2020

Foglio
1 / 1

Autore:
Marco Rongoni

Cod. File:
4384-64h-001.dwg



After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.

Après chaque modification de la programmation du poste de rue, du vidéocitofono ou de tout autre appareil connecté au système, il est nécessaire de redémarrer le système (mise hors tension puis sous tension).

Titolo: ESVK-2/6488, ESVK-2S/6488 Two Way Videokit

Titolo: ESVK-2/6488, ESVK-2S/6488 Videokit Bifamiliare



Videx Electronics S.p.A.
Via del Lavoro 1, 63846 Monte Giberto (FM)
Phone: +39 0734 631669 - Fax: +39 0734 631669
www.videx.it - info@videx.it

Notes:

Note:

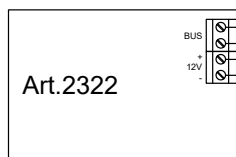
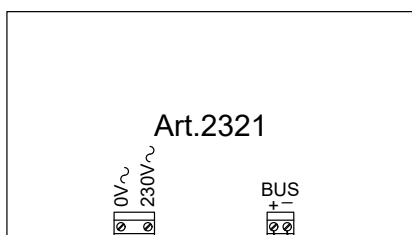
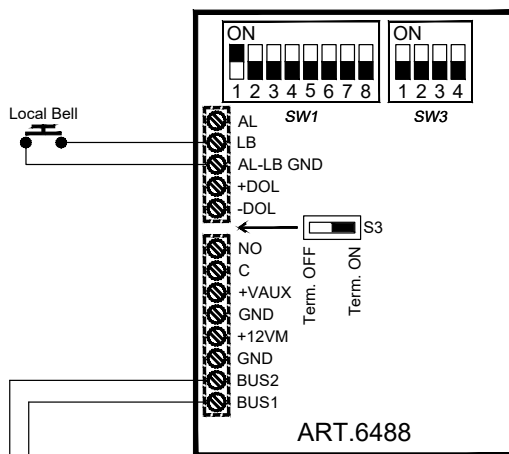
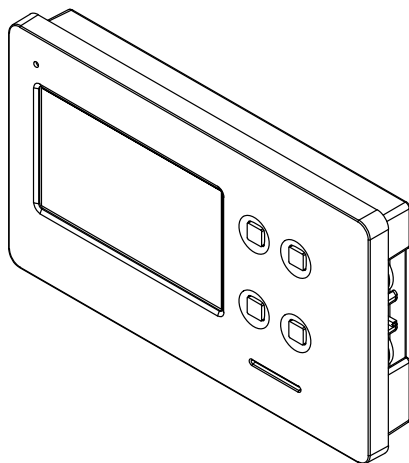
Data creazione: 12/06/2020

Data modifica: 12/06/2020

Autore: Marco Rongoni

Cod. File: 4384-64h-002.dwg

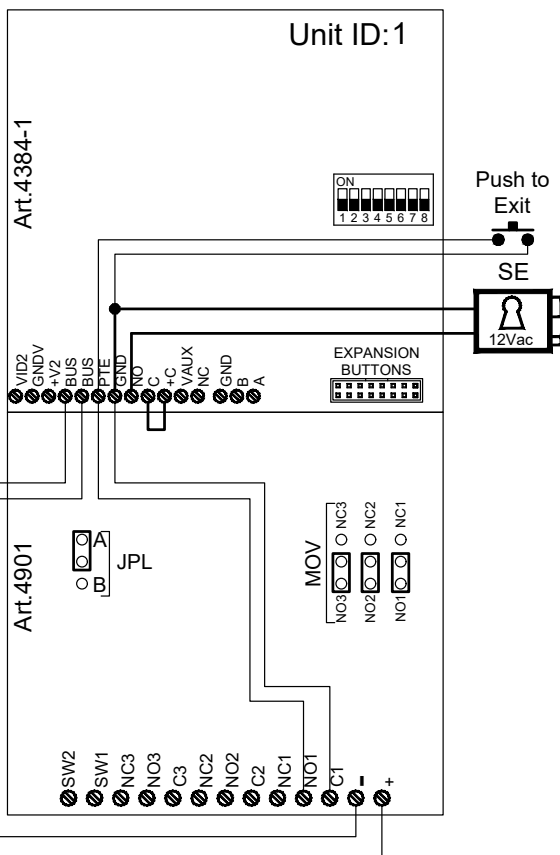
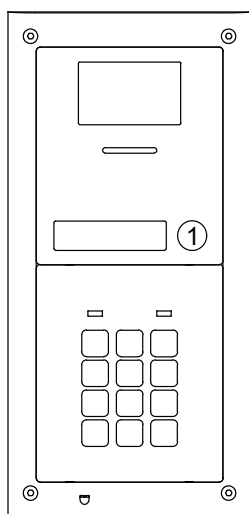
Foglio 1 / 1



After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.

Après chaque modification de la programmation du poste de rue, du vidéophone ou de tout autre appareil connecté au système, il est nécessaire de redémarrer le système (mise hors tension puis sous tension).



ESVKC-1/6488, ESVKC-1S/6488 One Way Videokit

ESVKC-1/6488, ESVKC-1S/6488 Videokit Monofamiliare

Videx Electronics S.p.A.
Via del Lavoro 1, 63846 Monte Giberto (FM)
Phone: +39 0734 631669 - Fax: +39 0734 631669
www.videx.it - info@videx.it

Notes:

Note:

Data creazione:

12/06/2020

Data modifica:

12/06/2020

Autore:

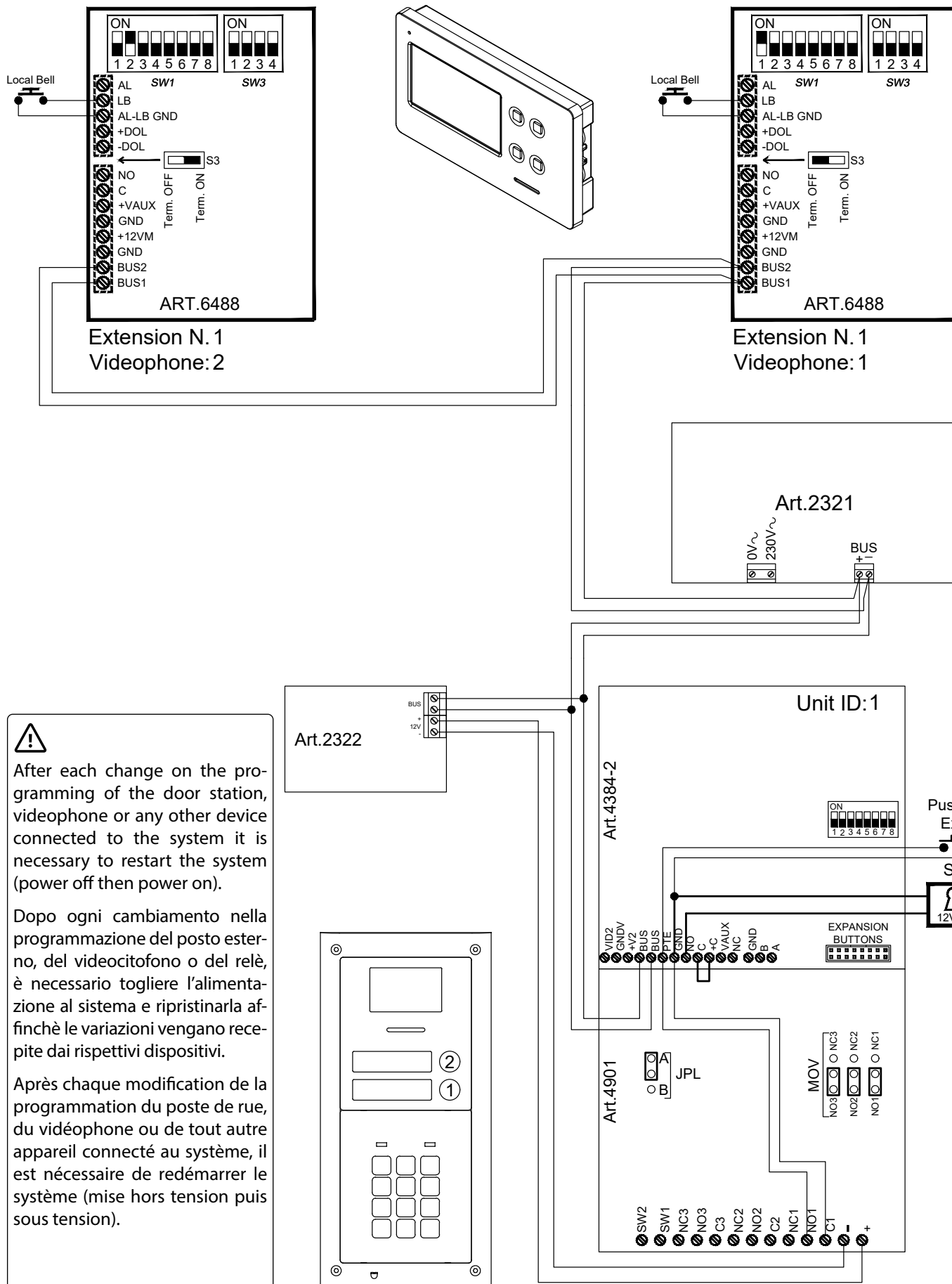
Marco Rongoni

Cod. File:

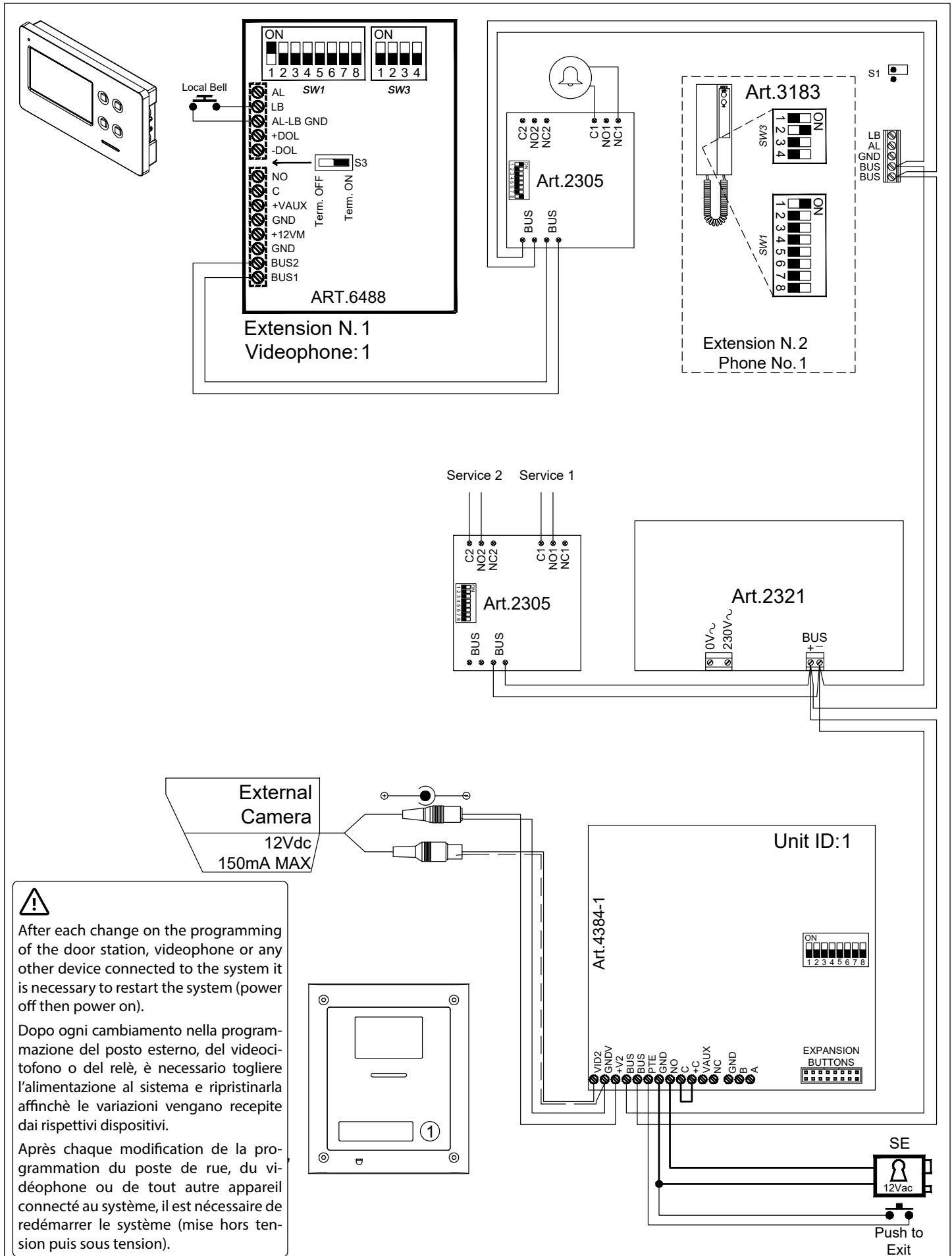
4384-64h-003.dwg

Foglio

1 / 1



Titolo: ESVKC-2/6488, ESVKC-2S/6488 Two Way Videokit		Data creazione: 12/06/2020	Foglio 1 / 1
Titolo: ESVKC-2/6488 ESVKC-2S/6488 Videokit Bifamiliare		Data modifica: 12/06/2020	
Autore: Marco Rongoni			
Cod. File: 4384-64h-004.dwg			



After each change on the programming of the door station, videophone or any other device connected to the system it is necessary to restart the system (power off then power on).

Dopo ogni cambiamento nella programmazione del posto esterno, del videocitofono o del relè, è necessario togliere l'alimentazione al sistema e ripristinarla affinché le variazioni vengano recepite dai rispettivi dispositivi.

Après chaque modification de la programmation du poste de rue, du vidéophone ou de tout autre appareil connecté au système, il est nécessaire de redémarrer le système (mise hors tension puis sous tension).

Titolo: ESVK-1/6488, ESVK-1S/6488 One Way Videokit with additional intercom, relay to control an additional sounder, relay for two additional services and external camera

Titolo: ESVK-1/6488, ESVK-1S/6488 Videokit Monofamiliare con citofono addizionale, relè per l'estensione della suoneria, relè per due servizi addizionali e telecamera esterna

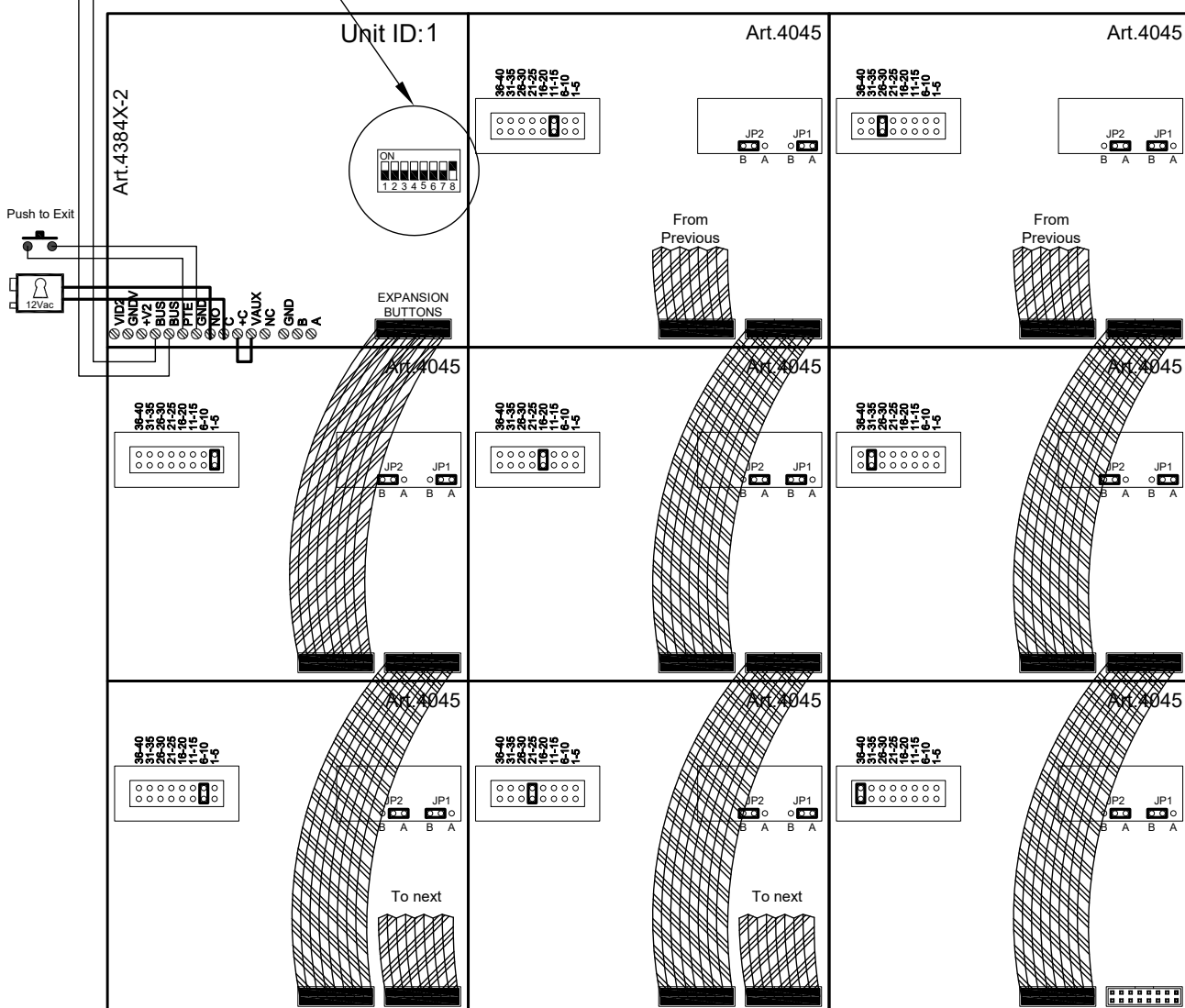
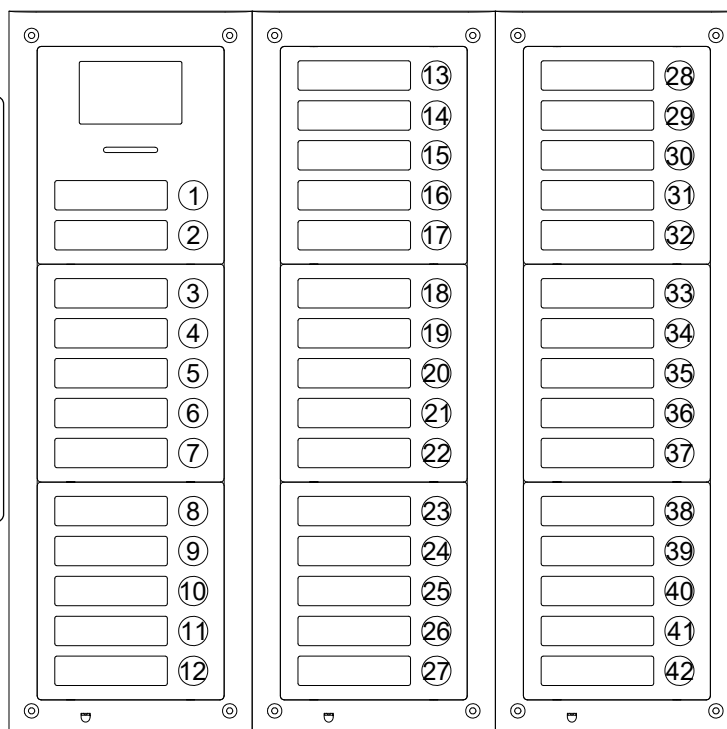
Videx Electronics S.p.A.
Via del Lavoro 1, 63846 Monte Giberto (FM)
Phone: +39 0734 631669 - Fax: +39 0734 631669
www.videx.it - info@videx.it

Notes:

Note:

Data creazione: 12/06/2020
Data modifica: 12/06/2020
Foglio 1 / 1

Autore: Marco Rongoni
Cod. File: 4384-64h-005.dwg



ENG DISPOSAL

In accordance with the Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)".

The crossed-out bin symbol on the equipment or on the packaging indicates that when the product reaches the end of its lifetime, it must be collected separately from mixed municipal waste. The user must, therefore, dispose of the equipment at the end of its lifetime in the suitable waste collection centres or bring it to the retailer during the purchase of a new equipment of equivalent type at the ratio of one-to-one. Furthermore, the user is allowed to dispose of the WEEEs of very small size (domestic appliances without any external dimension exceeding 25 cm (9.84 inches) for free to the retailers, without any purchase obligation. The correct waste disposal of the WEEEs contributes to their reuse, recycling and recovery and avoids potential negative effects on the environment and human health due to the possible presence of dangerous substances within them.



ITA SMALTIMENTO

Ai sensi del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n° 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti urbani misti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita presso gli idonei centri di raccolta differenziata oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente ha, inoltre, la possibilità di conferire gratuitamente presso i distributori, senza alcun obbligo di acquisto, per i RAEE di piccolissime dimensioni (per le apparecchiature di tipo domestico con nessuna dimensione esterna superiore a 25 cm). L'adeguata raccolta differenziata dei RAEE contribuisce al loro riutilizzo, riciclaggio e recupero ed evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

FRA ÉLIMINATION

Conformément au décret législatif n° 49 du 14 mars 2014 relatif à l'« Application de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ».

Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets municipaux en mélange. L'utilisateur doit donc remettre l'équipement en fin de vie aux centres de collecte appropriés ou le restituer au revendeur lors de l'achat d'un nouveau type d'équipement équivalent, dans le rapport de un à un. De plus, l'utilisateur a la possibilité de conférer gratuitement aux distributeurs, sans aucune obligation d'achat, de très petits DEEE (pour les appareils ménagers sans dimensions extérieures supérieures à 25 cm). La collecte séparée adéquate des DEEE contribue à leur réutilisation, leur recyclage et leur valorisation et évite les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ceux-ci.

SPA ELIMINACIÓN

De conformidad con el Decreto legislativo n. 49 de 14 de marzo 2014 "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".

El símbolo del contenedor tachado indicado sobre los aparatos o sobre los embalajes señala que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de otros residuos municipales mezclados. Por tanto, el usuario deberá conferir los aparatos al final de su vida útil en los apropiados centros de recogida selectiva o devolverlos al revendedor al momento de la compra de nuevos aparatos equivalentes, en una relación de uno a uno. Además, el usuario tiene la posibilidad de entregar sin cargo a los distribuidores, sin ninguna obligación de compra, los RAEEs muy pequeños (para electrodomésticos sin dimensiones externas superiores a 25 cm).

La recogida selectiva apropiada de los RAEEs contribuye a su reutilización, reciclaje y valorización y evita potenciales impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debidos a la posible presencia de sustancias peligrosas dentro de ellos.

NLD VERWIJDERING

In overeenstemming met het Wetsbesluit nr. 49 van 14 maart 2015 "Implementatie van de Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA)".

Het doorgekruiste vuilnisbaksymbool op het apparaat of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil weggegooid mag worden. De gebruiker moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur inleveren bij een gepast inzamelpunt of de winkel waar hij een nieuw apparaat van een gelijksoortig type zal kopen. De gebruiker kan tevens AEEA's van een zeer klein formaat (huishoudapparaten met een buitenafmeting kleiner dan 25 cm (9,84 inch)) gratis en zonder enige aankoopverplichting bij handelaars inleveren. Een juiste verwijdering van AEEA's draagt bij tot hergebruik, recycling en terugwinning, en voorkomt potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

MANUFACTURER FABBRICANTE FABRICANT FABRICANTE FABRIKANT الشركة المصنعة	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. Via del Lavoro, 1 63846 Monte Giberto (FM) Italy Tel (+39) 0734 631669 Fax (+39) 0734 632475 www.videx.it - info@videx.it	
CUSTOMER SUPPORT SUPPORTO CLIENTI SUPPORTS CLIENTS ATENCIÓN AL CLIENTE KLANTENDIENST خدمة العملاء	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. www.videx.it - technical@videx.it Tel: +39 0734-631669 Fax: +39 0734-632475	UK Customers only: VIDEX SECURITY LTD www.videxuk.com Tech Line: 0191 224 3174 Fax: 0191 224 1559
	Main UK office: VIDEX SECURITY LTD 1 Osprey Trinity Park Trinity Way LONDON E4 8TD Phone: (+44) 0370 300 1240 Fax: (+44) 020 8523 5825 www.videxuk.com marketing@videxuk.com	Northern UK office: VIDEX SECURITY LTD Unit 4-7 Chillingham Industrial Estate Chapman Street NEWCASTLE UPON TYNE - NE6 2XX Tech Line: (+44) 0191 224 3174 Phone: (+44) 0370 300 1240 Fax: (+44) 0191 224 1559
	Greece office: VIDEX HELLAS Electronics 48 Filolaou Str. 11633 ATHENS Phone: (+30) 210 7521028 (+30) 210 7521998 Fax: (+30) 210 7560712 www.videx.gr videx@videx.gr	Danish office: VIDEX DANMARK Hammershusgade 15 DK-2100 COPENHAGEN Phone: (+45) 39 29 80 00 Fax: (+45) 39 27 77 75 www.videx.dk videx@videx.dk
	Benelux office: NESTOR COMPANY NV E3 laan, 93 B-9800 Deinze Phone: (+32) 9 380 40 20 Fax: (+32) 9 380 40 25 www.videx.be info@videx.be	Dutch office: NESTOR COMPANY BV Business Center Twente (BCT) Grotestraat, 64 NL-7622 GM Borne www.videxintercom.nl info@videxintercom.nl



The product is CE marked demonstrating its conformity and is for distribution within all member states of the EU with no restrictions. This product follows the provisions of the European Directives 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE marking 93/68/EEC.

Le produit est marqué CE à preuve de sa conformité et peut être distribué librement à l'intérieur des pays membres de l'union européenne UE.
Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); marquage CE 93/68/EEC.

Het product heeft de CE-markering om de conformiteit ervan aan te tonen en is bestemd voor distributie binnen de lidstaten van de EU zonder beperkingen. Dit product volgt de bepalingen van de Europese Richtlijnen 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE-markering 93/68/EEC.

Il prodotto è marchiato CE a dimostrazione della sua conformità e può essere distribuito liberamente all'interno dei paesi membri dell'Unione Europea UE. Questo prodotto è conforme alle direttive Europee: 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); marcatura CE 93/68/EEC.

El producto lleva la marca CE que demuestra su conformidad y puede ser distribuido en todos los estados miembros de la unión europea UE. Este producto cumple con las Directivas Europeas 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); marca CE 93/68/EEC.

يحمل المنتج علامة التوافق الأوروبي CE لإظهار توافقه مع المواصفات ذات الصلة وإمكانية توزيعه في كافة دول الاتحاد الأوروبي بدون أية قيود. يلبي هذا المنتج جميع متطلبات التوجيهات الأوروبية 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); علامة المطابقة للمواصفات الأوروبية 93/68/EEC.

